

204-DE



WARTUNGSANLEITUNG - FÜR - LASTENAUFZUGTÜREN (GÜTERAUFZUGTÜREN)

ENTHÄLT EMPFEHLUNGEN ZUR REINIGUNG
UND DESINFEKTION DER TÜRAUSRÜSTUNG



THE PEELLE COMPANY
FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHÄUSE
TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 ext 275

Leitfaden Nr. 204-DE
WARTUNGSANLEITUNG
FÜR LASTENAUFZUGTÜREN
(GÜTERAUFZUGTÜREN)
Datum: Oct 19 / 2022

Einführung

ALLGEMEINES.....	5
ERSATZTEILE.....	5
WARTUNGSDEFINITION.....	5
SICHERE ARBEITSABLÄUFE (SAFE OPERATING PROCEDURES - SOP).....	5
WARTUNGSPLAN.....	9

Inhaltsverzeichnis

1. WIEDERÖFFNUNGSVORRICHTUNG.....	10
1.1. LICHTVORHANG.....	11
1.2. UMKEHRZARGE.....	11
1.3. SENSORSTRAHL / FOTO-AUGE (1994-2001).....	11
2. SPERRVORRICHTUNG & ELEKTRISCHE KONTAKTE.....	11
2.1. ÜBERSICHT DER SPERRVORRICHTUNGSEINSTELLUNGEN.....	12
3. ZUGLASCHEN (WO VORHANDEN).....	14
4. KETTENINSPEKTION UND WARTUNG.....	14
4.1. KETTEN-SICHERHEIT.....	16
4.2. KETTENMONTAGE.....	17
4.3. EINSTELLUNG DER TÜRKETTEN UND TÜRVERKLEIDUNGEN.....	18
4.4. EINSTELLUNG DER KETTEN & VERKLEIDUNG DER KABINENTÜR (TOR).....	19
4.5. KETTENSCHMIERUNG.....	19
4.6. ÜBERBLICK ÜBER DIE AUFHÄNGUNG DER TÜRKETTE.....	20
4.7. INSTALLATION DES SPANNRIEGELS.....	21
4.8. INSTALLATION DER TÜRKETTENSTANGE.....	22
4.9. INSTALLATION DER KABINENTÜR (TOR)-KETTE.....	23
5. FÜHRUNGSSCHUH.....	24
6. FÜHRUNGSSCHIENEN.....	25
7. RÜCKZUGSNOCKE.....	25
7.1. EINBAU DER RÜCKZUGSNOCKENSTANGE.....	26
8. GUMMIDÄMPFER.....	27
9. ELASTISCHES ASTRAGAL (KISSENSTREIFEN).....	27
10. ANTRIEBE/MOTOREN.....	27
11. SICHTFENSTER.....	28
12. FEUERSTURZ (PASSIERTÜREN).....	28
13. SEITENSANNRIEGEL.....	28
14. SCHWELLENANSCHLÄGE.....	29
15. SCHWELLENKLAMMERN (ZWEITEILIGE TÜREN) (WO VORGESEHEN) (ABS. 15).....	30



THE PELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 ext 275

Leitfaden Nr. 204-DE

WARTUNGSANLEITUNG
FÜR LASTENAUFZUGTÜREN
(GÜTERAUFZUGTÜREN)

Datum: Oct 19 / 2022

16. GEGENGEWICHT(E)	30
17. GRENZWERTE/SEQUENZBETRIEB	31
17.1. ZWEIFLÜGELIGE TÜREN - SEQUENZBETRIEB.....	32
17.2. SICH NACH OBEN ÖFFNENDE SCHIEBETÜREN - SEQUENZBETRIEB.....	32
17.3. ZWEITEILIGE TÜR - EINSTELLUNGEN DES NÄHERUNGSSENSORS.....	33
17.4. SICH NACH OBEN ÖFFNENDE SCHIEBETÜR - EINSTELLUNGEN DES NÄHERUNGSSENSORS.....	34
17.5. ZWEITEILIGE TÜR - EINSTELLUNG DER ZAHNRADGRENZWERTE.....	35
17.6. KABINENTÜR (TOR) - EINSTELLUNGEN DER ZAHNRADGRENZWERTE.....	36
18. VERKLEIDUNG	37
18.1. SCHACHTTÜRVERKLEIDUNG.....	37
18.2. KABINENTÜR (TOR) VERKLEIDUNGEN.....	37
19. EINSTIEGSRAHMENSCHWELLE	38
20. KABINENGEHÄUSE	38
21. SPERRVORRICHTUNGSSCHALTUNG	38
21.1. VERDRAHTUNG.....	39
21.2. SPERRROLLENARM UND -ZONE.....	40
21.3. EINSTELLUNG DES SPERRVORRICHTUNGSSTECKGESTÄNGES.....	41
21.4. SPERRVORRICHTUNG GLEICHSTROMNOCKE UND ZUHALTEKLINKE.....	42
21.5. EINSTELLUNGEN SPERRVORRICHTUNGSKONTAKT.....	43
21.6. RÜCKZUGSNOCKE & SPERRVORRICHTUNGSSEQUENZ.....	44
22. KABINENTÜR (TOR) KONTAKT	45
23. REGLER	45
23.1. DRAHTLOSES MOTORSTEUERUNGSKONZEPT TÜR & KABINENTÜR (TOR) REGLER.....	45
23.2. SPS TÜR & KABINENTÜR (TOR) REGLER.....	46
23.3. RELAISLOGIK TÜR & KABINENTÜR (TOR) REGLER (VOR 2002).....	46
24. TASTER (TREPPENABSATZTÜR)	47
25. SICHERHEITSBETRIEBSSCHILDER	47
26. SO REINIGEN UND DESINFIZIEREN SIE	48



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 ext 275

Leitfaden Nr. 204-DE

WARTUNGSANLEITUNG
FÜR LASTENAUFZUGTÜREN
(GÜTERAUFZUGTÜREN)

Datum: Oct 19 / 2022

ALLGEMEINES

Befolgen Sie diese Wartungshinweise im Aufzug-Wartungskontrollprogramm (Maintenance Control Program - MCP). *Siehe Abschnitt **Wartungsplan**, auf Seite 10* SEP

Eine häufigere Wartung kann erforderlich werden, wenn Türen aufgrund von Umwelteinflüssen durch Staub, Flusen, Scheuermittel, Feuchtigkeit, Fett, Chemikalien, anormalen Temperaturen oder anderen Bedingungen einem hohen Verschleiß ausgesetzt sind.

ERSATZTEILE

VERWENDEN SIE ECHTE PEELLE-TEILE - KONTAKTIEREN SIE UNSERE ERSATZTEILABTEILUNG 1-905-846-4545 X 218

Suchen Sie nach der 6- oder 7-stellige Peelle-Auftragsnummer auf Ihrer Türsteuerung, den Türführungsschienen und den Schuhleisten, damit Peelle die Ersatzteile mit dem Originalauftrag bestätigen kann.



WARTUNGSDEFINITION

Ein Verfahren der routinemäßigen Prüfung, Schmierung, Reinigung, Einstellung und dem Austausch von Teilen Die Wartung dient dem Zweck, gemäß den geltenden Anforderungen des Kodex die Leistung sicherzustellen. Werden Änderungen, Teileaustausch, Reparaturen oder Wartungen vorgenommen, so darf dies nicht das Sicherheitsniveau beeinträchtigen, das vor der Änderung bestanden hat. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Ordnungsbehörden. Um die Ausrüstung so weit wie möglich auf den neuesten Stand zu bringen, schauen Sie in das Peelle Modernization Manual 205 und den Modernization Guide 312

Der Wartungsplan sollte für jede Einheit an die Betriebsstunden, Umgebungsbedingungen und das Alter der Ausrüstung angepasst werden.

Die Wartung von Aufzügen wird einmal im Monat erwartet und schließt die Türen mit ein. Regelmäßige Inspektion sollten mindestens alle 6 Monate durchgeführt werden (Siehe ASME A17.1/CSA B44 Abs 8.11.2.1).

Die Wartung sollte von Personen mit einer abgeschlossenen Aufzugs- und Aufzugstürens Schulung durchgeführt werden. Die Wartung von Türen mit einer Breite von 3000 mm/10 ft. und mehr kann zwei oder mehr Personen erforderlich machen.

SICHERE ARBEITSABLÄUFE (SAFE OPERATING PROCEDURES - SOP)



WARNUNGEN

- Vergewissern Sie sich, dass alle Sicherheitsprotokolle des Aufzugs befolgt werden bevor Sie den Schacht betreten.
- Stellen Sie sicher, dass persönliche Schutzausrüstung getragen wird.
- Diese Anweisung ist nur für autorisiertes Servicepersonal bestimmt
- Die Türen sollten nur in Notsituationen und für Wartungsarbeiten manuell entriegelt und geöffnet werden.



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 ext 275

5

Leitfaden Nr. 204-DE

WARTUNGSANLEITUNG
FÜR LASTENAUFZUGTÜREN
(GÜTERAUFZUGTÜREN)

Datum: Oct 19 / 2022

ZUGANG ZUR TÜR VOM TREPPENABSATZ AUS FÜR TÜREN, BEI DENEN KEIN ZUGANG MÖGLICH IST STANDARD-TÜREN MIT EINSEITIGEM SCHLOSS

TÜREN ÖFFNEN

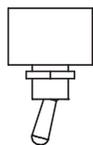
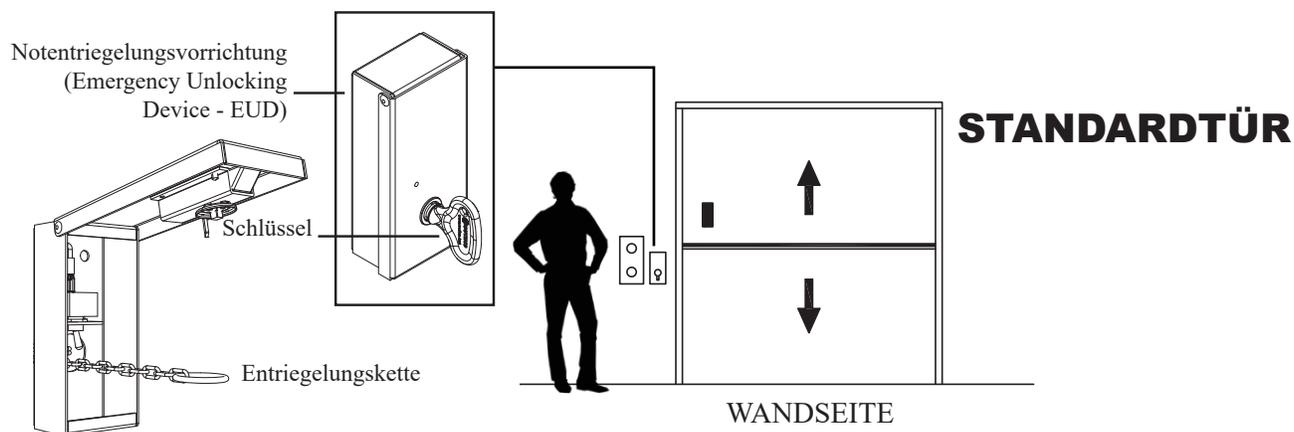
- 1) Öffnen Sie die Entsperrvorrichtung mit dem Schlüssel
- 2) Ziehen Sie die Kettenentriegelung, um die Tür zu entsperren
- 3) Halten Sie die Kettenentriegelung fest und drücken Sie die untere Verkleidung nach unten (bei sich nach oben öffnenden Schiebetüren)
- 4) Sobald die Tür ca. 75 mm geöffnet ist, lassen Sie die Kettenentriegelung los und fahren Sie damit fort, die Türen zu öffnen



BEVOR SIE DEN SCHACHT VERLASSEN, SCHLIESSEN SIE DIE TÜREN LEICHT, DIES MACHT ES IHNEN MÖGLICH, DIE TÜREN LEICHT ZU SCHLIESSEN, WENN DIE WARTUNG ABGESCHLOSSEN IST.

TÜREN SCHLIESSEN

- 1) Drücken Sie die Türen zu
- 2) Falls vorhanden, stellen Sie den Schalter der Entsperrvorrichtung in die Stellung „RUN“
- 3) Schließen Sie die Abdeckung der Entsperrvorrichtung



KIPPSCHALTER - ELEKTRISCH BETRIEBENE TÜR

Befindet sich innerhalb der Notentriegelungsvorrichtung (Emergency Unlocking Device - EUD)
In der Stellung STOP deaktiviert dieser Schalter nur den Betrieb der Schachttür, die Stromversorgung ist noch vorhanden.

RUN ← → STOP



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 ext 275

6

Leitfaden Nr. 204-DE

WARTUNGSANLEITUNG
FÜR LASTENAUFZUGTÜREN
(GÜTERAUFZUGTÜREN)

Datum: Oct 19 / 2022

GROSSE TÜREN MIT ZWEI SCHLÖSSERN



STELLEN SIE SICHER, DASS ZWEI SERVICEMITARBEITER ZUR VERFÜGUNG STEHEN. GROSSE TÜREN HABEN SCHLÖSSER AN BEIDEN SEITEN.

TÜREN ÖFFNEN

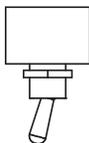
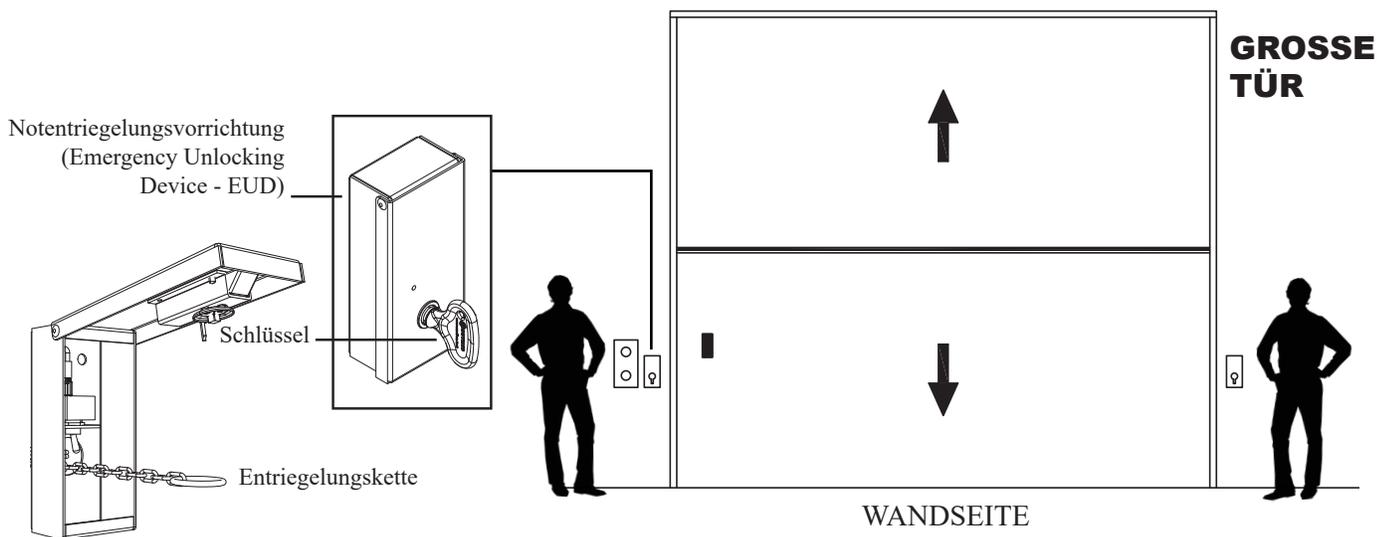
- 1) Bewegen Sie die Kabine zwischen zwei Stockwerke; sie darf nicht auf dem Treppenabsatz sein.
- 2) Öffnen Sie die Entsperrvorrichtung mit dem Schlüssel
- 3) Stellen Sie den Kippschalter der Entsperrvorrichtung auf die Position „ON“
- 4) Ziehen Sie an beiden Entriegelungsketten, um die Tür zu entriegeln.
- 5) Halten Sie die Entriegelungsketten fest und drücken Sie die Türöffnungstaste
- 6) Sobald die Tür vollständig geöffnet ist, stellen Sie den Kippschalter der Entsperrvorrichtung auf die Position „STOP“.
 - Dadurch wird nur der Betrieb der Schachttür deaktiviert. Die Stromversorgung der Schachttür ist immer noch vorhanden.



DIE KABINE DARF SICH FÜR DEN BETRIEB NICHT IN EINER ANDEREN ETAGENZONE (MULTIZONE) BEFINDEN. STELLEN SIE SICHER, DASS DIE KABINE VOM TREPPENABSATZ WEG IST.

TÜREN SCHLIESSEN

- 1) Stellen Sie den Kippschalter der Entsperrvorrichtung auf die Position „RUN“ zurück
- 2) Ziehen Sie an beiden Entriegelungsketten, um die Tür zu entriegeln.
- 3) Halten Sie die Entriegelungsketten fest und drücken Sie die Türschließtaste
- 4) Sobald die Türen vollständig geschlossen sind, schließen Sie die Abdeckung der Entsperrvorrichtung



KIPPSCHALTER - NUR AUF DER SPERRVORRICHTUNGSSEITE

Befindet sich innerhalb der Notentriegelungsvorrichtung (Emergency Unlocking Device - EUD)
In der Stellung STOP deaktiviert dieser Schalter nur den Betrieb der Schachttür, die Stromversorgung ist noch vorhanden.

RUN ↔ STOP



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 ext 275

7

Leitfaden Nr. 204-DE

**WARTUNGSANLEITUNG
FÜR LASTENAUFZUGTÜREN
(GÜTERAUFZUGTÜREN)**

Datum: Oct 19 / 2022

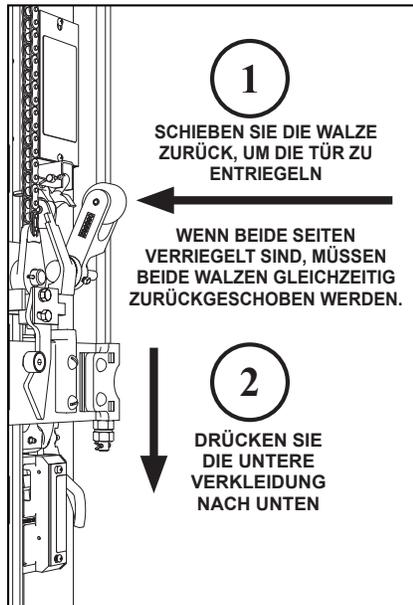
ÖFFNEN DER TÜR VON DER OBERSEITE DER KABINE AUS



STELLEN SIE SICHER, DASS ZWEI SERVICEMITARBEITER ZUR VERFÜGUNG STEHEN, WENN DIE TÜR AN BEIDEN SEITEN DER ÖFFNUNG VERRIEGELUNGEN HAT.

Halten Sie die Kabine an einer Stelle an, wo das Wartungspersonal die Türverriegelung(en) (Walzen) und auch die Oberseite der unteren Türverkleidung erreichen kann. Die Verriegelungen befinden sich an den Seiten der Öffnung und ungefähr in der Mitte der Öffnungshöhe.

- 1) Drücken und halten Sie die an der Türverriegelung befestigte Walze in Richtung Schachtwand.
- 2) Drücken Sie auf die untere Türverkleidung. Sobald sich die Tür ca. 2 Zoll geöffnet ist, können Sie die Walze loslassen und die Tür manuell öffnen. (bei sich nach oben öffnenden Schiebetüren drücken Sie die obere Verkleidung nach OBEN).



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 ext 275

8

Leitfaden Nr. 204-DE

WARTUNGSANLEITUNG
FÜR LASTENAUFZUGTÜREN
(GÜTERAUFZUGTÜREN)

Datum: Oct 19 / 2022

ÖFFNEN DER TÜR VON INNERHALB DER GRUBE

TÜREN MIT EINZELEM WANDSCHLOSS



STELLEN SIE VOR DEM BETRETEN DER GRUBE SICHER, DASS EINE GRUBENLEITER VORHANDEN IST UND SIE DIE TÜRVERRIEGELUNG (WALZE) VON DER GRUBENLEITER AUS ERREICHEN KÖNNEN.

- 1) Um die Tür zu öffnen, klettern Sie auf die Grubenleiter, drücken und halten Sie die an der Türverriegelung befestigte Walze in Richtung Schachtwand.
- 2) Drücken Sie auf die untere Türverkleidung. Sobald sich die Tür ca. 2 Zoll öffnet, können Sie die Walze loslassen und die Tür manuell öffnen. (bei sich nach oben öffnenden Schiebetüren drücken Sie die obere Verkleidung nach OBEN).

BREITE TÜREN MIT SCHLÖSSERN AUF JEDER SEITE (DOPPELSCHLÖSSER)



STELLEN SIE SICHER, DASS ZWEI SERVICEMITARBEITER ZUR VERFÜGUNG STEHEN, WENN DIE TÜR AN BEIDEN SEITEN DER ÖFFNUNG VERRIEGELUNGEN HAT. EINE WARTUNGSARBEITER MUSS JEDERZEIT AN DER ÖFFNUNG AUF DER SEITE DES TREPPENABSATZES BLEIBEN, WENN SERVICEPERSONAL DIE GRUBE BETRITT.



STELLEN SIE VOR DEM BETRETEN DER GRUBE SICHER, DASS EINE GRUBENLEITER VORHANDEN IST UND SIE DIE TÜRVERRIEGELUNG (WALZE) VON DER GRUBENLEITER AUS ERREICHEN KÖNNEN.

- 1) Der Mechaniker im Schacht muss die Gruppenleiter hinaufklettern
- 2) Drücken und halten Sie die Walze in Richtung Schachtwand
- 3) Der Mechaniker am Treppenabsatz (Flurseite) drückt auf die untere Türverkleidung (oder hebt die sich nach oben öffnenden Schiebetüren nach oben).
- 4) Sobald sich die Tür ca. 2 Zoll öffnet, können Sie die Walze loslassen
- 5) Wiederholen Sie diese Schritte, um die gegenüberliegende Seite der Tür zu entriegeln
- 6) Der Mechaniker auf dem Treppenabsatz muss die Tür manuell öffnen



DER ZONENSCHALTER IN DER ENTPERRVORRICHTUNG (SOFERN ANGEBRACHT) MUSS NACH ABSCHLUSS DER WARTUNG AN DER ZU ÖFFNENDEN TÜR AUF „RUN“ UMSCHALTEN.



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 ext 275

WARTUNGSPLAN

ALLE 3 MONATE

Inspektion und Reparatur oder Austausch nach Bedarf

	<u>Datum:</u>	<u>Datum:</u>	<u>Datum:</u>	<u>Datum:</u>	<u>Datum:</u>	<u>Datum:</u>
1. WIEDERÖFFNUNGSVORRICHTUNG (ABS. 1)	<input type="checkbox"/>					
2. SPERRVORRICHTUNG & ELEKTRISCHE KONTAKTE (ABS. 2)	<input type="checkbox"/>					
□ □ □ □						
3. ZUGGLASCHEN (WO VORHANDEN) (ABS. 3)	<input type="checkbox"/>					

ALLE 6 MONATE

Inspektion und Reparatur oder Austausch nach Bedarf

	<u>Datum:</u>	<u>Datum:</u>	<u>Datum:</u>	<u>Datum:</u>
4. KETTENINSPEKTION UND WARTUNG (ABS. 4)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. FÜHRUNGSSCHUH (ABS. 5)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. FÜHRUNGSSCHIENEN (ABS. 6)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. RÜCKZUGSNOCKE (ABS. 7)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. GUMMIDÄMPFER (ABS. 8)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. ELASTISCHES ASTRAGAL (KISSENSTREIFEN) (ABS. 9)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

ALLE 12 MONATE

Inspektion und Reparatur oder Austausch nach Bedarf

	<u>Datum:</u>	<u>Datum:</u>
10. ANTRIEBE/MOTOREN (ABS. 10)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. SICHTFENSTER (ABS. 11)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12. FEUERSTURZ (PASSIERTÜREN) (ABS. 12)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13. SEITENSPANNRIEGEL (ABS. 13)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
14. SCHWELLENANSCHLÄGE (ABS. 14)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
15. SCHWELLENKLAMMERN (ZWEITEILIGE TÜREN) (WO VORGESEHEN) (ABS. 15) (ABS. 15)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
16. GEGENGEWICHT(E) (ABS. 16)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
17. GRENZWERTE/SEQUENZBETRIEB (ABS. 17)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

	<u>Datum:</u>	<u>Datum:</u>
18. VERKLEIDUNG (ABS. 18)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
19. EINSTIEGSRAHMENSCHWELLE (ABS. 19)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
20. KABINENGEHÄUSE (ABS. 20)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
21. SPERRVORRICHTUNGSSCHALTUNG (ABS. 21)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
22. KABINENTÜR (TOR) KONTAKT (ABS. 22)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
23. REGLER (ABS. 23)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
24. TASTER (TREPPENABSATZTÜR) (ABS. 24)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
25. SICHERHEITSBETRIEBSSCHILDER (ABS. 25)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 ext 275

10

Leitfaden Nr. 204-DE

WARTUNGSANLEITUNG
FÜR LASTENAUFZUGTÜREN
(GÜTERAUFZUGTÜREN)

Datum: Oct 19 / 2022

1. WIEDERÖFFNUNGSVORRICHTUNG

1.1. LICHTVORHANG

INSPEKTION

- Beschädigung oder Fehlfunktion des Lichtvorhangs
- Schmutz und Ablagerungen auf den Linsen

INSTANDHALTUNG

- Ersetzen Sie die Wiederöffnungsvorrichtung, wenn sie beschädigt oder nicht voll funktionsfähig ist!
- Das System wird in einem optimalen Betriebszustand gehalten, wenn die Kunststofflinsenfilter an der Vorderkante der Einheiten regelmäßig gereinigt werden. Extreme Schmutz- und Staubablagerungen können zu Strahlblockierung und damit zu Fehlauflösungen führen.

1.2. UMKEHRZARGE

INSPEKTION

- Umkehrbewegung, die durch physischen Kontakt an allen Punkten entlang der Kante ausgelöst wird.
- Drücken Sie die Kante mindestens 25 mm/1 Zoll an den Punkten 130 mm/5 Zoll von jeder Seite der sich öffnenden Kabinentür (Tor) oder vom Pfosten der Kabinentür (Tor) zusammen. Tun Sie dies, wenn sich die Kabinentür (Tor) schließt, aber nicht wenn sie nahezu geschlossen ist.
- Das Kabel darf nicht in die Öffnung hängen, wenn die Kabinentür (Tor) geöffnet ist.

INSTANDHALTUNG

- Ersetzen Sie die Wiederöffnungsvorrichtung wenn sie beschädigt oder nicht voll funktionsfähig ist.
- Tauschen Sie das Kabel aus, wenn es ausgefranst oder beschädigt ist.

1.3. SENSORSTRAHL / FOTO-AUGE (1994-2001)

Vor 2002 wurden zusätzlich zu den Umkehrkanten bzw. anstelle der Umkehrkanten auch berührungslos arbeitende Infrarot-Sensoren für die Wiederöffnung angeboten (siehe 4696 Protector Light Curtain Upgrade Kit). Ist keine Umkehrkante vorhanden, ist ein Hilfsregler erforderlich. Ein kompletter Austausch der Kabinentür (Tor) könnte notwendig oder erwünscht sein. Wenn die Kabinentür (Tor) nur bei langsamer Geschwindigkeit arbeitet, überprüfen Sie, ob die Sensorstrahlen funktionsfähig sind.

INSPEKTION

- Ordnungsgemäßen Betrieb prüfen Sie, indem Sie einen Gegenstand 600 mm/24 Zoll über der Kabinenplattform halten, zuerst bei 130 mm/5 Zoll von einer Seite der Öffnung und dann von der anderen; schließen Sie die Kabinentür (Tor) und überprüfen Sie die Umkehrung.

2. SPERRVORRICHTUNG & ELEKTRISCHE KONTAKTE



SCHALTEN SIE DAS GERÄT VOR DER WARTUNG AUS

TÜRSPELVORRICHTUNGEN SIND ÄUSSERST WICHTIG. WENN DIE TÜRSPELVORRICHTUNG NICHT SICHER FUNKTIONIERT, MUSS DIE TÜR SOFORT AUSSER BETRIEB GENOMMEN WERDEN.

INSPEKTION

- Rollenarmwirkung, Feder- und Schwerkraftrückstellung, Verriegelungsposition
- Fehlende oder falsche Einstellung von Magnetankerhakens
- Abgenutzte oder fehlende Federn



- Achten Sie bei jedem Aufzug darauf, dass die Türen an jeder Öffnung geschlossen und verriegelt sein müssen, damit sich die Kabine in Bewegung setzt.

INSTANDHALTUNG

- Ersetzen Sie den Magnetankerhaken und die Rückholfeder jedes Mal, wenn die Schuhe ausgetauscht werden oder aber bei Bedarf.
- Reinigen Sie alle Kontakte mit Alkoholtupfer. VERWENDEN SIE KEINESFALLS SANDPAPIER
- Wenn ein Schmiermittel vorhanden ist, schmieren Sie die Drehzapfen mit Öl oder Fett Nr. 10.

2.1. ÜBERSICHT DER SPERRVORRICHTUNGSEINSTELLUNGEN

MAGNETANKERHAKEN, OBERER VERKLEIDUNGSHAKEN

- Der Magnetankerhaken verhindert das Öffnen der Türverkleidungen, wenn die Sperrrolle ausgefahren (verriegelt) ist.
- Setzen Sie die Verriegelungssperre bei geschlossenen Türen 8 mm unter den unteren Magnetankerhaken.



VERSCHIEBEN SIE NICHT DIE VERTIKALE POSITION DER SPERRVORRICHTUNG.

- Vergewissern Sie sich, dass der Sperrklinkenhaken mit der Oberseite der Sperrklinke mindestens 8 mm (5/16 Zoll) Verriegelungseingriff hat. *Siehe (Abbildung 6) auf Seite 42.* Vergewissern Sie sich, dass der Sperrklinkenhaken beim Öffnen der Tür die Sperrzähne freigibt. Verwenden Sie Unterlegscheiben, um dem Haken innen oder außen einen Abstand zu geben, um bei Bedarf Spiel zu haben.
- Befestigen/justieren Sie den Magnetankerhaken der oberen Verkleidung, um die seitlichen Spannriegel auf der Verriegelungsseite zu spannen, wie gezeigt in *Siehe (Abbildung 6) auf Seite 42*

TÜRSCHLIESSNOCKE UND AUSWURFARM

SCHRITT 1

Siehe (Abbildung 6) auf Seite 42 Schritt 1

- Stellen Sie den geschlossenen Nocken der Tür so ein, dass sich der DC-Kontakt öffnet, wenn die Türflügel mehr als 20 mm (3/4 Zoll) voneinander entfernt sind.
- Wenn sich der Magnetankerhaken in der „ersten“ Kerbe befindet, sollte der Gleichstromkontakt leicht geöffnet sein.
- Überprüfen Sie, ob der Kontakt noch hergestellt ist, wenn die Tür von der Raumseite her in Richtung Schacht gedrückt wird (ca. 3 mm).

SCHRITT 2

Siehe (Abbildung 6) auf Seite 42 Schritt 2

- Stellen Sie den Magnetankerhaken oben auf der Sperrvorrichtung ein.
- Stellen Sie nun die Nockenposition ein. Die Nocke sollte bei geschlossenen Türen von der Hängestange eine horizontale Bewegungsfreiheit von 2 mm (1/16 Zoll) haben.

SCHRITT 3

Siehe (Abbildung 6) auf Seite 42 Schritt 3

- Positionieren Sie die Verkleidung in vollständig geschlossener Stellung.
- Vergewissern Sie sich, dass der DC-Kontakt geschlossen bleibt, und überprüfen Sie die Einstellungen und Position der Türschließnocke und des Magnetankerhakens.



SCHRITT 4

Siehe (Abbildung 6) auf Seite 42 Schritt 4

- Stellen Sie den Auswurfarm separat an, um den DC-Kontakt zweifelsfrei zu öffnen, wenn sich die Türflügel um mehr als 20 mm [3/4 Zoll] auseinander bewegen, der DC-Kontakt sollte niemals schließen, wenn sich der Türmagnetankerhaken in einer entriegelten Position befindet.

TÜRSCHLOSSKONTAKT

- Drücken Sie die Walze ganz von Hand ein, als ob Sie die Tür entriegeln würden. Der DI-Kontakt sollte sich ca. 10 mm [3/8 Zoll] öffnen. Lassen Sie die Walze los. Der DI-Kontakt sollte sich schließen und der schwarze Kunststoffblock sich 3 mm [1/8 Zoll] unterhalb der Kontaktschiene befinden.
- Setzen Sie den Block zurück, um bei Bedarf die Abmessung beizubehalten, *Siehe (Abbildung 2) auf Seite 40*. Das Maß von 60 mm [2-1/2 Zoll] *Siehe (Abbildung 1) auf Seite 40* muss eingehalten werden. Falls die Türen weniger als 20 mm voneinander entfernt sind, wird der DC-Kontakt geschlossen. Wenn der DI ebenfalls geschlossen ist, kann der Aufzug fahren.

TÜRVERRIEGELUNG UND ZONENKONTAKT FÜR DRAHTLOSE TÜRSTEUERUNG

- Bei Peelle Wireless-Türsteuerungen befindet sich die Zonenkontaktschalterbaugruppe oben auf dem Türschloss DI-Kontakt. Der Zonenschalter ist ein Mikroschalterkontakt und wird durch die vertikale Bewegung der Kontaktwelle im Kasten betätigt. Stellen Sie den normalerweise offenen Kontakt dieses Schalters auf schließen, während sich der andere, normalerweise geschlossene Kontakt öffnet. *Siehe (Abbildung 3) auf Seite 40*



BEI ELEKTRISCHEN TÜREN UND WENN DIE VERRIEGELUNG EINE ZONENSCHALTERBAUGRUPPE ENTHÄLT, IST DER DI-KONTAKT DER EINZIGE NORMAL GESCHLOSSENE KONTAKT UND BEFINDET SICH NORMALERWEISE AM ENDE DER ZONENSCHALTERBAUGRUPPE. SIEHE (ABBILDUNG 2) AUF SEITE 40 & SIEHE (ABBILDUNG 3) AUF SEITE 40

WALZENARM

- Prüfen Sie die Einstellung des Walzenarms, so dass sich der Verriegelungsarm bei einer Rückzugsnockenbewegung volle 22 mm (7/8 Zoll) umlegt.
- Vergewissern Sie sich, dass sich die Feder des Verriegelungsarmes an Ort und Stelle befindet und funktioniert.
- Vergewissern Sie sich, dass die Zuhalteklinke leicht und vollständig nach vorne fällt und auf dem mechanischen Anschlag aufliegt. *Siehe (Abbildung 1) auf Seite 40*
- Der Anschlagblock (auf der Kontaktwelle, im oberen Verriegelungsgehäuse) sollte den unteren festen Führungsblock berühren, wenn der Verriegelungsarm vollständig heruntergefallen ist. *Siehe (Abbildung 2) auf Seite 40*.
- Die Kontaktwelle sollte so weit nach unten fallen, dass der Verriegelungsarm vollständig nach vorne fallen und auf dem mechanischen Anschlag aufliegen kann. Stellen Sie den Anschlagblock ein und/oder heben Sie das obere Sperrvorrichtungsgehäuse an, um die werksseitige Abmessung von 60 mm [2-1/2 Zoll] zu erhalten.
- Stellen Sie sich auf die Flurseite und vergewissern Sie sich, dass die Türplatten im geschlossenen und verriegelten Zustand nicht aufgerüttelt werden können (Rückzugsnocke hochgehalten oder Aufzug weg). Versuchen Sie es erneut, während Sie die untere Platte in Richtung des Aufzugs drücken (die Rückzugsnocke wird aufgehoben oder Aufzug weg).

MANIPULATIONSSICHERE STECKVORRICHTUNG

Siehe (Abbildung 4) auf Seite 41 & Siehe (Abbildung 5) auf Seite 41



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINETTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 ext 275

13

Leitfaden Nr. 204-DE

**WARTUNGSANLEITUNG
FÜR LASTENAUFZUGTÜREN
(GÜTERAUFZUGTÜREN)**

Datum: Oct 19 / 2022

- Das Auslöseteil der Vorrichtung wird durch die Öffnungsbewegung der unteren Türplatte betätigt, dann drückt der Auslöser die Stange in den DC Kontakt (unterer Kasten).
- Die Stangenbewegung hält den DC-Kontakt offen, was verhindert, dass der DC-Kontakt so lange geschlossen bleibt, bis die untere Platte in die geschlossene Position zurückgeführt wird.
- Die Stange sollte so eingestellt werden, dass sie den Kontaktarm sofort verriegelt, nachdem sich der Kontaktarm in die vollständig geöffnete Stellung bewegt. Die Stange sollte, sobald sich der Kontakt öffnet, den DC-Kontakt "Tür geschlossen" offen halten.

EINSTELLUNG DER TÜRZONENKONTAKTBAUGRUPPE (SPS-TÜRSTEUERUNG)

- Türzonen Z-Kontakte, sofern vorgesehen, mit SPS-Türsteuerungen sind im Türschloss-DI-Kasten angebracht und verbinden die Steuerung elektronisch mit den Motoren für die Schachttür des Stockwerks, wo der Aufzug angehalten wurde. Die Z-Kontakte sind nicht Bestandteil der Aufzugssicherheitsschaltung siehe *Siehe (Abbildung 2) auf Seite 40.*
- Bei ausgefahrenem Walzenarm sollten alle Zonenkontakte 6 mm [1/4 Zoll] geöffnet sein. *Siehe (Abbildung 1) auf Seite 40* Setzen Sie bei Bedarf alle Zonenkontakt-Kunststoffblöcke auf dieses Maß zurück.
- Drücken Sie die Walze von Hand die maximale Strecke und prüfen Sie, ob alle Zonenkontakte gleichzeitig schließen und die schwarzen Kunststoffblöcke einen 6 mm [1/4 Zoll] Überlauf zulassen.
- Mikroschalter Der Zusatzschalter ist ein Mikroschalterkontakt und wird durch die vertikale Bewegung der Kontaktwelle im Gehäuse betätigt. Stellen Sie den normalerweise offenen Kontakt dieses Schalters auf die gleiche Zeit ein wenn die anderen, normalerweise offenen Zonenkontakte schließen.

3. ZUGLASCHEN (WO VORHANDEN)

INSPEKTION

- Handbetätigte Türverkleidungen benötigen zwei Zuglaschen. Eine auf jeder Seite der Verkleidung.
- Bei einer elektrisch betriebenen Tür, die mit einer Zuglasche versehen ist, sollte die Lasche in einer Halterung gehalten werden
- Die Laschen dürfen nicht ausgefranst oder beschädigt sein.
- Die Laschen müssen frei von Knoten oder Schlaufen oder anderen hinzugefügten Teilen sein
- Betriebssicherheitskennzeichnungen sind vorhanden
- Wenn die Zuglaschen zu lang sind, schneiden Sie die Enden ab und sengen Sie sie an, nicht verknoten oder binden.

INSTANDHALTUNG

- Bei Beschädigung oder Fehlen ersetzen
- Sicherheitskennzeichnungen bestellen



4. KETTENINSPEKTION UND WARTUNG

INSPEKTIONS- UND WARTUNGSZYKLUS

Bei jedem Wartungszyklus sollten die folgenden Punkte überprüft, der Zustand korrigiert oder die Kette bei Bedarf ausgetauscht werden.



ANMERKUNG: DIE UMGEBUNGS- UND EINSATZBEDINGUNGEN UNTERSCHIEDEN SICH VON AUFZUG ZU AUFZUG. GEGEBENENFALLS MUSS DER WARTUNGSZYKLUS AN DIE JEWEILIGE ANWENDUNG ANGEPASST WERDEN.





WARNUNG: KETTEN, DIE BEI ÜBERMÄSSIGER BELASTUNG DURCH EINEN UNFALL ODER ANDERWEITIG BESCHÄDIGT WURDEN, SOLLTEN VOLLSTÄNDIG ERSETZT WERDEN, DA SOWOHL DIE KETTE ALS AUCH DAS BESCHÄDIGTE BAUTEIL IN EINEM MASS BELASTET WORDEN SEIN KÖNNTE, DASS DIE SICHERHEIT DER KETTE BEEINTRÄCHTIGT IST.

TEILE-INSPEKTION

- 1) Stellen Sie sicher, dass die Kette frei von Schmutz und Ablagerungen ist.
 - Zur einfachen Reinigung, verwenden Sie zum Entfernen des Fettes WD-40® und einen sauberen Lappen, sprühen Sie die Kette ein und wischen Sie überschüssiges Material ab.
 - Bei Bedarf nachschmieren **Siehe Abschnitt 4.5. Kettenschmierung, auf Seite 19^[SEP]**
Übermäßige Schmierung verhindert die einwandfreie Funktion der Treibscheibe. Suchen und entfernen Sie überschüssiges Öl an den Ketten und Laufrollen, wenn eines der folgenden Probleme auftritt:
 - Öl tropft von den Ketten.
 - Die Tür oder das Kabinentür (Tor) lässt sich per Hand bewegen, aber der Antrieb/die Laufrolle rutscht durch und hat Probleme, die Kabinentür (Tor) zu bewegen.
 - Der Umkehrabstand der Kabinentür (Tor) ist zu groß. Nach der Inbetriebnahme sollte die Kabinentür (Tor) bei ca. 3 bis 10 Zoll gegenläufig sein.
- 2) Stellen Sie sicher, dass sich die Kette frei um Laufrollen und Kettenräder bewegen kann. Sie sollten kein Klicken oder Knallen hören.
- 3) Überprüfen Sie die Kette auf Rost und festsitzende Glieder.
 - Wenn Rost vorhanden ist, muss die Kette ersetzt werden.
- 4) Überprüfen Sie die Kette auf Verschleiß
 - Rollenketten sollten sofort ausgetauscht werden, wenn sie verschließen sind. Bei einseitig verschlissenen Ketten, länglichen Nietlöchern und abgenutzten Nietköpfen muss die gesamte Kette ausgetauscht werden. Verbinden Sie niemals zwei neue Ketten mit einer abgenutzten Kette und spleißen Sie auch keinen neuen Abschnitt an eine abgenutzte Kette.
 - Wenn an der Außenfläche der Kettenrollengliedplatten ein merklicher Verschleiß auftritt, kann die Laufrolle falsch ausgerichtet sein. Wenn an der Innenfläche der Kettenrollengliedplatten ein merklicher Verschleiß auftritt, kann ein Kettenzahnrad falsch ausgerichtet sein. Richten Sie die Laufrollen und Kettenzahnäder nach Bedarf aus.
- 5) Überprüfen Sie die Kettendehnung
 - Wenn die Türkette neu ist, misst sie mit 24 Gliedern 15 Zoll (381 mm). Ersetzen Sie sie, wenn sie mit 24 Gliedern länger als 15 3/16 Zoll (386 mm) ist.
 - Wenn die Kabinentürkette (Tor) neu ist, misst sie mit 36 Gliedern 18 Zoll (457 mm). Ersetzen Sie sie, wenn sie mit 36 Gliedern länger als 18 1/4 Zoll (464mm) ist.
- 6) Auf Fehler prüfen
 - Untersuchen Sie die Kette auf gerissene, gebrochene oder verformte Teile. Wenn Sie einen dieser Schäden entdecken, ersetzen Sie die gesamte Kette.
- 7) Überprüfen Sie Kettenbolzen, Kettenstangen und Verbindungsglieder.
 - Überprüfen Sie die Verbindungsbolzen und -stangen auf ihren Zustand und Verschleiß. Abgenutzte oder fehlende Teile (Splinte, Muttern, Unterlegscheiben, Glieder, Kabelbinder usw.) sollten sofort ersetzt werden. Die Kettenstangeneinstellgewinde sollten in gutem Zustand sein.
 - Kettenverbindungsglied Kabelbinder: Alle Kettenverbindungen sollten um das Hauptglied einen Nylon-Kabelbinder gewickelt haben. Fügen Sie dort, wo er nicht vorhanden, abgenutzt oder



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINETTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 ext 275

15

Leitfaden Nr. 204-DE

**WARTUNGSANLEITUNG
FÜR LASTENAUFZUGTÜREN
(GÜTERAUFZUGTÜREN)**

Datum: Oct 19 / 2022

gebrochen ist, Kabelbinder hinzu.

8) Überprüfen Sie die Kettenwindung

- Stellen Sie die Kettenstange nach Bedarf ein, um sicherzustellen, dass die Kette direkt von der Laufrolle oder dem Kettenzahnrad auf die Kettenstange fällt.
- Laufrolle und die Kettenräder ausrichten: Die Laufrollen sollten parallel zur Kettenrichtung und waagrecht oder senkrecht stehen. Eine Fehlausrichtung führt zu einer ungleichmäßigen Belastung über die gesamte Kettenbreite und kann zu Schäden an Laufrollen und Kettenrädern führen.
- Ausrichten der Kettenstangen: Kettenstangen sollten dafür sorgen, dass sich die Kette nicht verdreht. Die Kette sollte vom Kettenzahnrad oder der Laufrolle zur Kettenstange gerade hängen. Wenn die Kettenstange bei Kettengliedern mit rundem Querschnitt dazu neigt, sich in der Kettenaufhängung zu verdrehen, befestigen Sie den oberen Teil der Kettenstange mit einer zusätzlichen Mutter. Schauen Sie bei Kreuzketten direkt von einem Ende aus an der Kette entlang, um die Ausrichtung des Kettenzahnrad oder der Laufrolle am anderen Ende zu sehen. Wiederholen Sie das von der anderen Seite aus.

9) Überprüfen Sie Antriebsscheiben, Kettenräder und Zwischenräder.

- Prüfen Sie auf Beeinträchtigungen zwischen dem Antrieb und anderen Teilen der Ausrüstung und beseitigen Sie diese sofort. Prüfen und beseitigen Sie Ablagerungen oder Fremdkörper zwischen der Kette und den Laufrollen oder Kettenrädern.

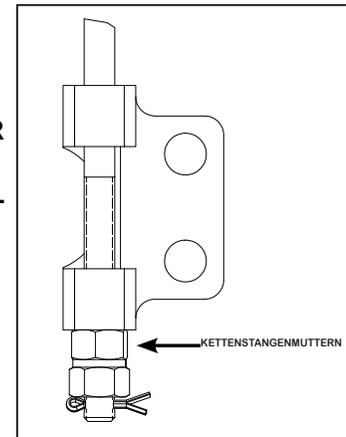
4.1. KETTEN-SICHERHEIT



DURCH UNSACHGEMÄSSE MONTAGE, BEDIENUNG ODER WARTUNG SOWIE AUFGRUND FALSCHER NUTZUNG KANN DIE LEBENSDAUER EINER KETTE STARK REDUZIERT UND FEHLER VERURSACHT WERDEN UND SIE KANN SOGAR AUSFALLEN. BEI BESTIMMTEN ANWENDUNGEN KANN EIN KETTENAUSFALL ZU PERSONEN- ODER SACHSCHÄDEN FÜHREN.

ANLEITUNG ZUR MONTAGE ODER ZUM EIN-/AUSBAU EINER ROLLENKETTE;

- Bevor Sie Ketten entfernen oder montieren, müssen Sie immer die Stromversorgung der Ausrüstung sperren.
- Tragen Sie stets eine Schutzbrille, wenn Sie mit der Kette arbeiten.
- Tragen Sie wo angebracht Schutzkleidung, Handschuhe und Sicherheitsschuhe.
- Stützen Sie die Türen und die Kabinentür (Tor) ab, um eine unkontrollierte Bewegung der Kette und der Teile zu verhindern.
- Zum Entfernen der Stifte und Glieder wird ein Kettentrenner auf Druckbasis (Peelle Chain Pin Extractor Teil # 0608) benötigt.
- Ketten sollten nur gekürzt werden. Ketten nicht spleißen oder verlängern.



KLOPFEN/SCHLAGEN SIE NICHT AUF DIE KETTE

Die Komponenten einer Kette bestehen aus gehärteten Teilen. Ein Schlagen auf diese Teile kann dazu führen, dass von der Kette oder den verwendeten Werkzeugen Metallspäne wegbrechen, was zu Verletzungen führen kann. Tragen Sie während der Demontage und Montage der Kette eine Schutzbrille und veranlassen Sie, dass das Personal in Ihrer Nähe das gleiche tut, um zu verhindern, dass Metallteile oder Späne in die Augen gelangen.



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINETTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 ext 275

16

Leitfaden Nr. 204-DE

**WARTUNGSANLEITUNG
FÜR LASTENAUFZUGTÜREN
(GÜTERAUFZUGTÜREN)**

Datum: Oct 19 / 2022



SCHALTEN SIE VOR DER WARTUNG DIE STROMVERSORGUNG AUS

Wenn versucht wird, eine Kette an einer Ausrüstung zu montieren, die unter Spannung steht, können schwere Verletzungen auftreten. Schalten Sie, bevor Sie eine Montage versuchen, die Stromversorgung aus und sichern und stützen Sie Türen und Kabinentüren (Tore) ab.



VERWENDEN SIE NUR EINE PEELE ROLLENKETTE

Die Peelle-Kette wurde speziell für das Aufhängen und Betreiben von Peelle-Türen und Kabinentüren (Tore) entwickelt.

4.2. KETTENMONTAGE

Schauen Sie für spezielle Kettenanordnungen immer in Ihre spezifische Produktinstallationsanleitung.

MONTAGEANLEITUNG EINER NEUEN KETTE

Das Schmiermittel des Herstellers sollte *nicht* entfernt werden.

ZUSTAND DER BAUTEILE

Wellen, Laufrollen, Kettenräder, Lager und andere relevanten Bauteile sollten untersucht werden. Jegliche Anzeichen von Beschädigung oder Verschleiß sollten vor dem Einbau der Kette repariert werden.

DIE KETTE SOLLTE IMMER PAARWEISE ODER IM SATZ AUSGETAUSCHT WERDEN

Tauschen Sie niemals nur eine Kette aus, da dies zu Schwierigkeiten bei der Längen- und Plattenausrichtung führt.

MESSEN UND SCHNEIDEN DER KETTE (STIFTENTFERNUNG)

- Messen und markieren Sie die Kette auf die gewünschte Länge.
- Schleifen Sie die Stiftköpfe ab, so dass die Stiften bündig mit der Gliedplatte abschließen.
- Mit einem Peelle Chain Pin Extractor (Kettenbolzenzieher) Teil # 0608 ziehen Sie die Pins aus der Gliedplatte.

INSTALLIEREN DES VERBINDUNGSGLIEDS

- Setzen Sie das "Master-Glied", den Teil des Glieds, das die Stifte enthält, in die Kette sowie den Kettenbolzen ein.
- Schieben Sie die Abdeckplatte auf die Hauptverbindungsstifte.
- Montieren Sie die Federklemme und befestigen Sie sie mit einem Nylon-Kabelbinder um das komplette Verbindungsglied, ziehen Sie das Ende fest und schneiden Sie es ab.

KETTENENDVERBINDUNG

- Für die Kettenendverbindung sind wo angebracht Kettenbolzen und Spannriegel vorgesehen. Kettenbolzen, die in die Gegengewichtsbaugruppen und Spannriegel eingreifen, sind nicht verstellbar. Folgen Sie den Montageanweisungen für Kettenbolzen und Spannriegel.
- Kettenstangen werden mit der Aufhängung der Tür- oder Kabinentürverkleidung verbunden und sind mit einer Justierung versehen. Stellen Sie sicher, dass die entsprechenden Muttern und Unterlegscheiben gemäß den Montageanleitungen des Produkts verwendet werden. Vergewissern Sie sich, dass an der Unterseite einer jeden Kettenstange ein neuer Splint verwendet wird, um zu verhindern, dass die Mutter herauskommt. Ersetzen Sie beschädigte oder fehlende Splinte.

KETTENEINSTELLUNG

- Es ist zu erwarten, dass sich neue Ketten in den ersten Betriebstagen etwas stärker ausdehnen als in den nachfolgenden Betriebsmonaten. Einige Anpassungen sollten nach der Erstmontage erwartet



THE PEELE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINETTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 ext 275

17

Leitfaden Nr. 204-DE

**WARTUNGSANLEITUNG
FÜR LASTENAUFZUGTÜREN
(GÜTERAUFZUGTÜREN)**

Datum: Oct 19 / 2022

werden. Aus diesem Grund ist es am besten, die Kettenlänge so einzustellen, dass der Kettenbolzen Platz zum Kürzen der Kette hat (ca. 0,5 Zoll oder 13 mm). Die Verkleidungen sollten waagrecht hängen und gerade hängen und eine Bindung in den Führungen verhindern. Beim Schließen und Öffnen sollten die Anschläge auf jeder Seite ineinander greifen.

4.3. EINSTELLUNG DER TÜRKETTEN UND TÜRVERKLEIDUNGEN

Nachdem die Ketten verbunden sind, müssen die Türverkleidungen richtig eingestellt werden. Der größte Teil der Einstellung erfolgt, wenn nötig, durch Verschieben der Muttern an der Kette wie an der Stange. Einige Kettenglieder müssen möglicherweise entfernt werden, damit die gewünschte Anpassung erreicht wird.

POSITIONIEREN DER VERKLEIDUNG FÜR DIE VOLLSTÄNDIGE ÖFFNUNG

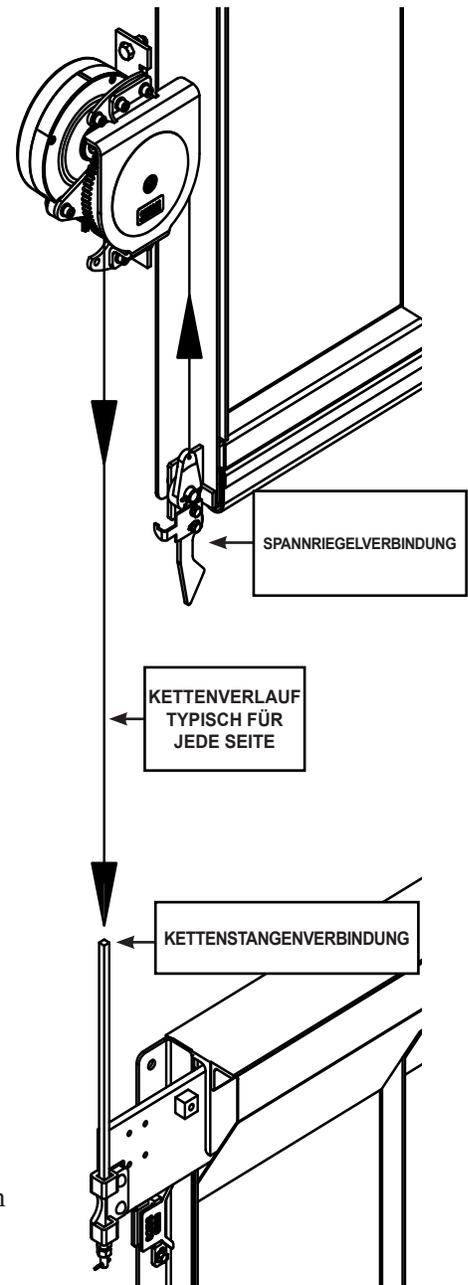
Mit der unteren Türverkleidung, die gleichmäßig auf beiden Anschlägen und der Beförderungsschwelle aufliegt, richten Sie sie von einer Seite zur anderen auf gleicher Höhe wie der Türrahmenschwellentiefpunkt aus. Die obere Verkleidung sollte vollständig geöffnet sein (einschließlich des Astragal-Kissenstreifens). Einstellen der Ketten. Entfernen Sie bei Bedarf einige Kettenglieder. Kein Teil des Astragals darf bei vollständig geöffneten Türen unter dem Zargenkopf herausragen. Beurteilen Sie die Kettenverstellung nicht allein nach der Türrahmenschwelle oder dem Zargenkopf. Sie sind möglicherweise nicht eben (verwenden Sie auf dem Astragal der oberen Verkleidung keine Wasserwaage). Verlassen Sie sich auf die untere Verkleidung; gemessen an beiden Enden der Öffnungsbreite sollte die obere Verkleidung den gleichen Abstand zur unteren Verkleidung haben.

BESEITIGEN DES SPALTS ZWISCHEN DEN PLATTEN IN GESCHLOSSENER STELLUNG

Wenn die Türen vollständig geschlossen und die seitlichen Spannriegelhaken gelöst und vorübergehend nicht im Weg sind, stellen Sie die Muttern an den Kettenstangen ein, um den Spalt der Verkleidung über die gesamte Öffnung zu beseitigen. Schieben Sie die Muttern auf der Seite der Tür die Stange hinauf, die dazu neigt, auseinander zu bleiben. Dies führt zu einem geschlossenen Aneinanderstoßen der Platten in geschlossener Stellung. Türen, die für eine Öffnung richtig ausgemessen sind, müssen den Zargenkopf und die Schwelle um 50 mm [2 Zoll] überlappen.

DEN MITTELPUNKT (TAGESLICHT) DER VERKLEIDUNGEN ABSENKEN

Halten Sie die Türverkleidungen in der gleichen geschlossenen Stellung (ohne Öffnung an der Schwelle oder am Zargenkopf). Verschieben Sie die Muttern an beiden Stangen auf jeder Seite im gleichen Abstand nach unten. Stellen Sie sicher, dass die Muttern den Splint in der Nähe des Bodens fast berühren. Dies ermöglicht zukünftig eine einfache Einstellung der Kettenausdehnung. Wenn die Kette durchhängt, entfernen Sie Kettenglieder, um das Durchhängen zu beseitigen.



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINETTORE | KABINENGEGÄUßE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 ext 275

18

Leitfaden Nr. 204-DE

WARTUNGSANLEITUNG
FÜR LASTENAUFZUGTÜREN
(GÜTERAUFZUGTÜREN)

Datum: Oct 19 / 2022

ENTFERNEN VON KETTENGLIEDERN

Legen Sie die untere Türverkleidung auf die Schwellenanschlage auf. Heben Sie die obere Platte mit einem Kettenstrang vollständig an. Stellen Sie sicher, dass die Muttern die Splints nahe der Unterseite jeder Kettenstange berühren. Klemmen Sie die Stangen mit Gripzangen oben auf den Stangenhaltern fest. Lösen Sie die Ketten an den Verriegelungen. Entfernen Sie die Glieder von beiden Ketten mit einem Kettenbrecher.

ERNEUTES VERBINDEN DER KETTEN

Entfernen Sie den Kettenstrang vorsichtig von der oberen Verkleidung und die provisorischen Klemmen (Gripzangen) von den Kettenstangen.

4.4. EINSTELLUNG DER KETTEN & VERKLEIDUNG DER KABINENTÜR (TOR)

- 1) Die KABINENTÜR (TOR) muss sich während der gesamten Fahrt leichtgängig in den Führungsschienen bewegen. Stellen Sie die Schuhe (nach innen und außen) nur dann ein, wenn die Verkleidung der Kabinentür (Tor) in den Führungsschienen nicht rechtwinklig ist oder wenn kein Seitenspiel vorhanden ist. Wenn die Kabinentür (Tor) 75 mm (3 Zoll) von der Plattform entfernt ist, prüfen Sie, ob die Kabinentür (Tor) waagerecht hängt. Stellen Sie die Ketten so ein, dass die Verkleidung der Kabinentür (Tor) nivelliert ist. Zum Schluss passen Sie die Kettenbolzen mit etwas mehr Spannung (weniger Spiel) an die lange Kette an, um eine größere Kettenausdehnung zu ermöglichen.
- 2) Die Kabinentür (Tor) sollte das Gegengewicht in halber Laufposition ausbalancieren. Wenn die Kabinentür (Tor) auf halber Strecke geöffnet ist, schieben Sie sie manuell weiter auf und von der gleichen Stellung aus drücken Sie sie zu. Mit dieser Methode können Gewichtsunterschiede normalerweise erkannt werden. Um ein Gleichgewicht zwischen dem Gegengewicht und der Türverkleidung zu erreichen, fügen Sie Gegengewichtplatten hinzu.
- 3) Die Kabinentür (Tor) muss durch das Gegengewicht exakt ausbalanciert sein, um zu verhindern, dass die Kabinentür (Tor) während der Fahrt der Aufzugskabine aufgeht oder zu einem ungünstigen Zeitpunkt schließt.

4.5. KETTENSCHMIERUNG

Peelle-Ketten müssen geschmiert werden, um einer Abnutzung des Bolzenbuchsen gelenks zu widerstehen. Schmieren Sie die Kontaktflächen, um Rost und Korrosion zu verhindern. Es wird Petroleum ohne Zusatzstoffe empfohlen.

Die folgende Tabelle gibt einen Anhaltspunkt für die Auswahl der richtigen Schmierstoffviskosität bei unterschiedlichen Umgebungstemperaturen:

UMGEBUNGSTEMPERATUR	EMPFOHLENE SCHMIERSTOFFE		
GRAD C (GRAD F)	SAE MOTORÖL	SAE GETRIEBEÖL	ISO VG
-15 BIS 5 (5-40)	20	80 W	68
5 BIS 25 (40-80)	30	95 W	100
25 BIS 40 (80-105)	40	90	150



KEIN FETT VERWENDEN

AUFTRAGEN VON SCHMIERMITTEL

- 1) Sorgen Sie für eine durchhangende Kette oder entfernen Sie sie vor der Schmierung. Dadurch dringt die Schmierung in den kritischen Bereich von Stift/Buchsen ein.
- 2) Tragen Sie Schmiermittel auf die oberen Kanten der Kettengliedscheiben auf, vorzugsweise indem Sie es auf die Kette auf der Oberseite einer Laufrolle oder eines Kettenzahnrads tropfen.



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHAUBE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 ext 275

19

Leitfaden Nr. 204-DE

WARTUNGSANLEITUNG
FÜR LASTENAUFZUGTÜREN
(GÜTERAUFZUGTÜREN)

Datum: Oct 19 / 2022

- 3) Die Schmierung fließt in den Bereich von Stift/Buchsen zwischen den Platten.
- 4) Schmieren Sie direkt in jede Reihe der Kettengliedscheiben.
- 5) Schmieren Sie nicht die Rollen.
- 6) Vermeiden Sie eine Überschmierung, damit eine einwandfreie Traktion der Kette/Laufrolle gewahrt bleibt.

4.6. ÜBERBLICK ÜBER DIE AUFHÄNGUNG DER TÜRKETTE

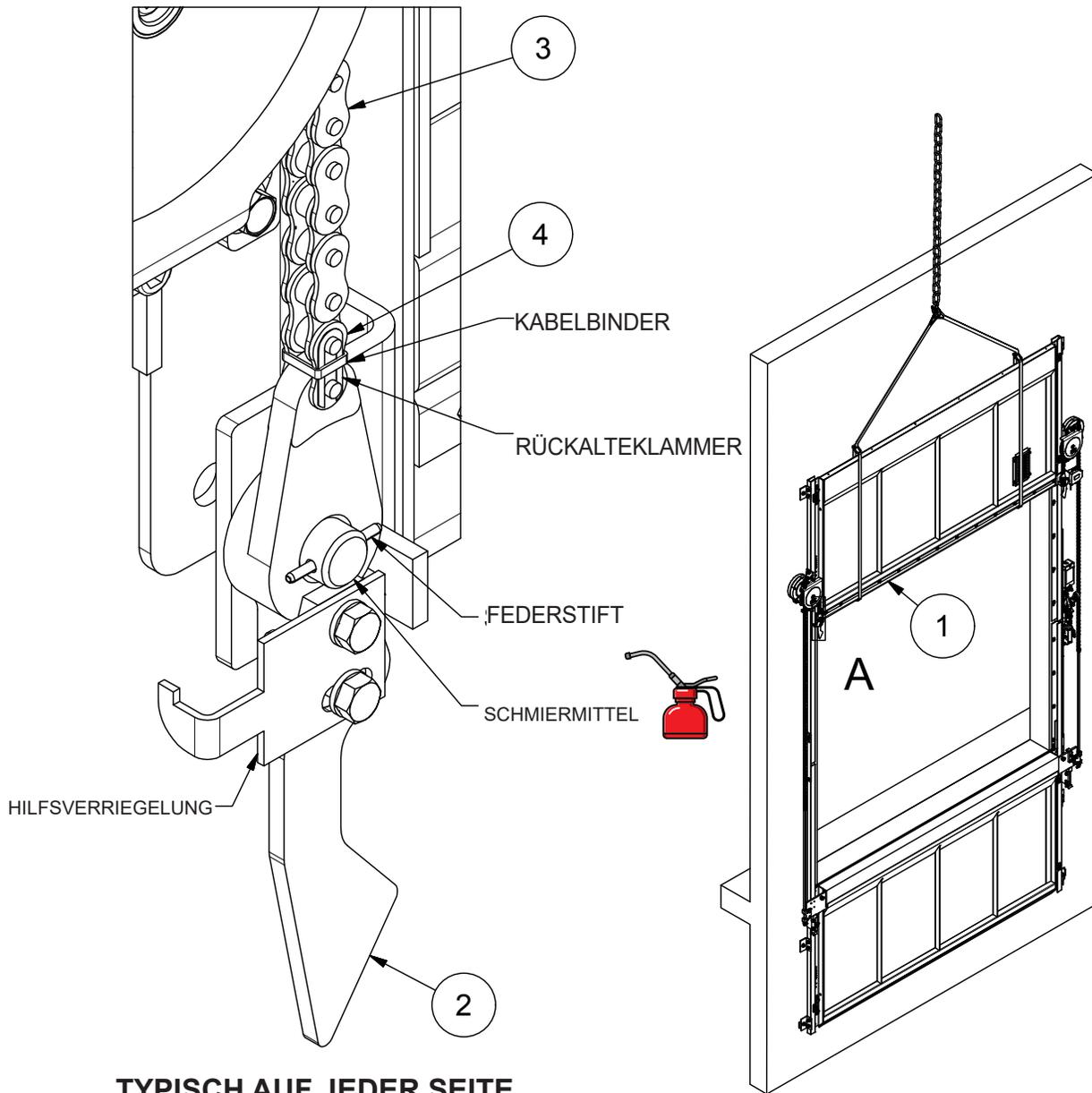
- Führen Sie die Kette von außen durch die Antriebslaufrolle bis zum Spannriegel.
- Verbinden Sie das Kettenglied mit den Federklammerbeinen, die nach unten zeigen.
- Verwenden Sie Kabelbinder, um die Kettengliedbaugruppe sicher zusammenzuhalten.
- Überprüfen Sie die Verbindungen und entfernen Sie die Hebebänder.
- Für zweiteilige Türen werden zwei Ketten benötigt.



4.7. INSTALLATION DES SPANNRIEGELS

770147-23

- 1) Setzen Sie die Spannriegelbaugruppe ein (fügen Sie ein bisschen Öl hinzu).
- 2) Setzen Sie den Federstift ein und stellen Sie sicher, dass er fest sitzt.
- 3) Montieren Sie die Haken- und Hilfsschlosskomponenten.



TYPISCH AUF JEDER SEITE

4	4	01801	VERBINDUNGSGLIED
3	2	01807	TÜRKETTE
2	1	06696	SEITENVERRIEGELUNGSBAUGRUPPE
1	1	770105	REGULÄRE OBERE VERKLEIDUNG
ARTIKEL	MENGE	TEIL NR	BESCHREIBUNG



THE PEELLE COMPANY
FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEGÄUßE
TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 ext 275

21

Leitfaden Nr. 204-DE

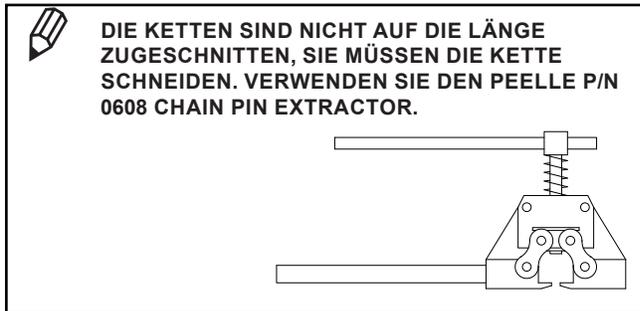
WARTUNGSANLEITUNG
FÜR LASTENAUFZUGTÜREN
(GÜTERAUFZUGTÜREN)

Datum: Oct 19 / 2022

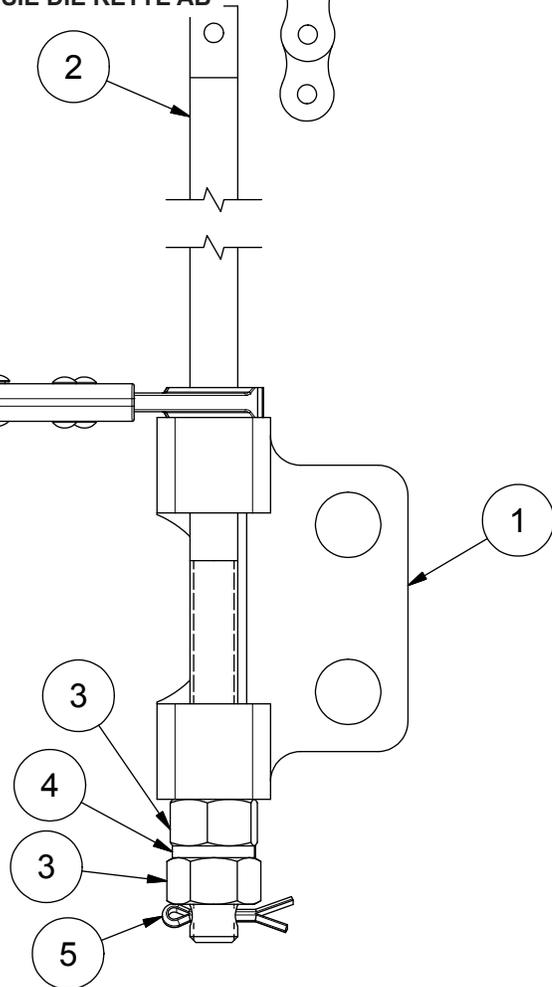
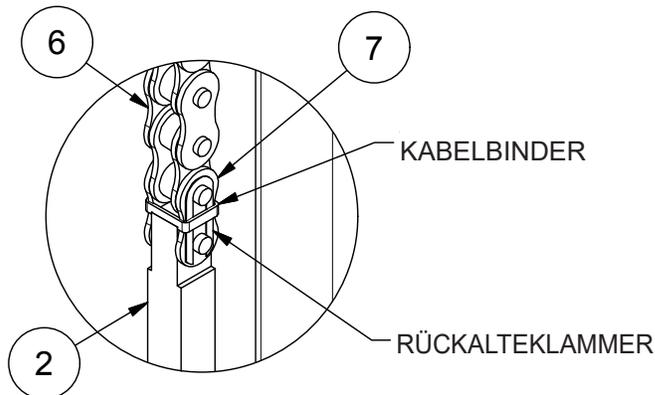
4.8. INSTALLATION DER TÜRKETTENSTANGE

770147-24

- 1) Stecken Sie die Kettenstange in die Stangenklammer an der Hängestange.
- 2) Schrauben Sie die Muttern, die Sicherungsscheibe und den Splint auf.
- 3) Lösen Sie die Muttern für die endgültige Einstellung bis zum unteren Ende der Stange.
- 4) Halten Sie die Stange mit Hilfe eines Schraubstocks am Platz (siehe Abbildung unten).
- 5) Schneiden und verbinden Sie die Kette.



ENTFERNEN SIE DIE STIFTE & SCHNEIDEN SIE DIE KETTE AB



7	4	01801	VERBINDUNGSGLIED
6	2	01807	TÜRKETTE
5	2	74210	1/8 Zoll x 1 Zoll Lg SPLINT
4	4	1133626	1/2 Zoll SICHERUNGSSCHEIBE
3	4	1136510	1/2 Zoll-13 SCHWERE SECHSKANTMUTTER ZP
2	2	0121	KETTENSTANGE, 42"
1	1	770135	REGULÄRE ZWEITEILIGE UNTERE VERKLEIDUNG
ARTIKEL	MENGE	TEIL NR	BESCHREIBUNG



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINETTORE | KABINENGEGÄUßE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 ext 275

22

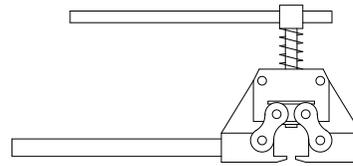
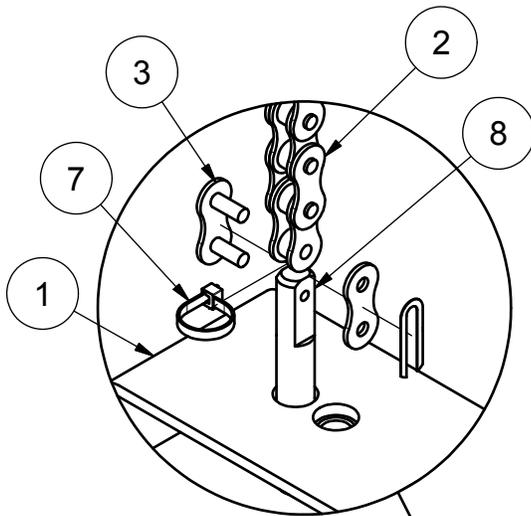
Leitfaden Nr. 204-DE

WARTUNGSANLEITUNG
FÜR LASTENAUFZUGTÜREN
(GÜTERAUFZUGTÜREN)

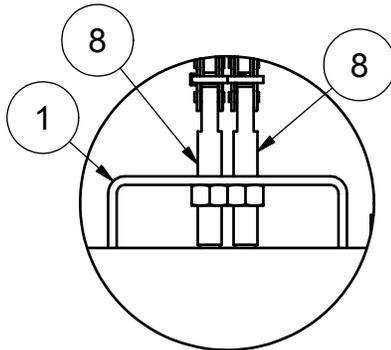
Datum: Oct 19 / 2022

4.9. INSTALLATION DER KABINETTÜR (TOR)-KETTE

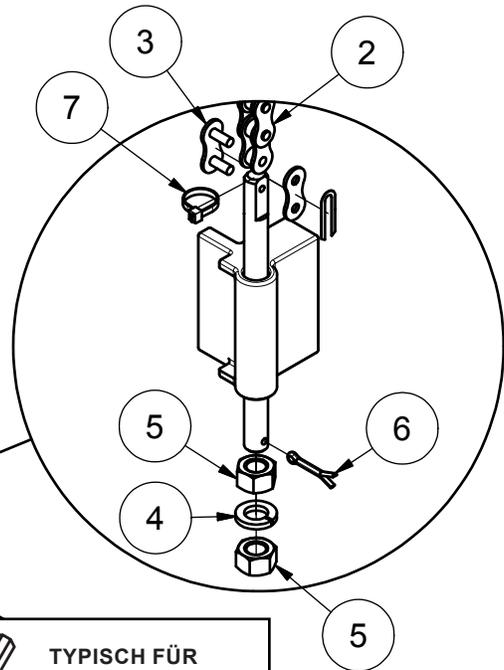
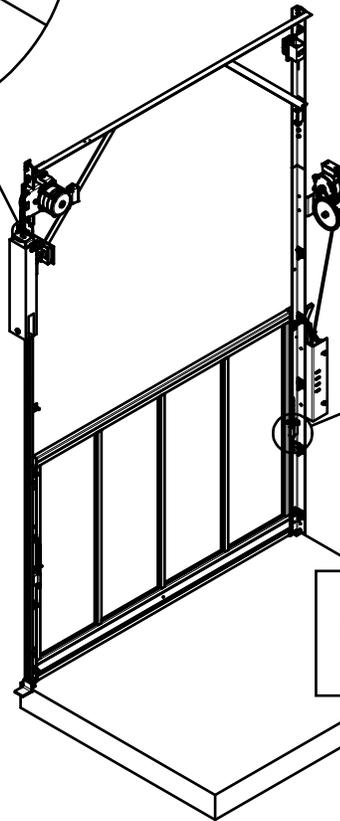
770028-20



DIE KETTEN SIND NICHT AUF DIE LÄNGE ZUGESCHNITTEN, SIE MÜSSEN DIE KETTE SCHNEIDEN. VERWENDEN SIE DEN PEELLE P/N 0608 CHAIN PIN EXTRACTOR.



SCHRAUBEN SIE DIE KETTENBOLZEN BIS GANZ NACH UNTEN.



TYPISCH FÜR BEIDE SEITEN DER TÜRVERKLEIDUNG.

8	3	01478	TOR KETTENSTANGE - KURZ
7	4	63123	6 Zoll KABELBINDER
6	4	65076	1/8 ZOLL x 1 ZOLL Lg SPLINT
5	2	1136510	1/2 ZOLL-13 SCHWERE SECHSKANTMUTTER ZP
4	2	1133626	1/2 SICHERUNGSSCHEIBE Z
3	4	01792	ANSCHLUSSVERBINDUNG
2	2	0179	ROLLENKETTE
1	1	770096	TOR GEGENGEWICHT
ARTIKEL	MENGE	TEIL NR	BESCHREIBUNG



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINETTORE | KABINENGEHÄUSE
TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 ext 275

23

Leitfaden Nr. 204-DE

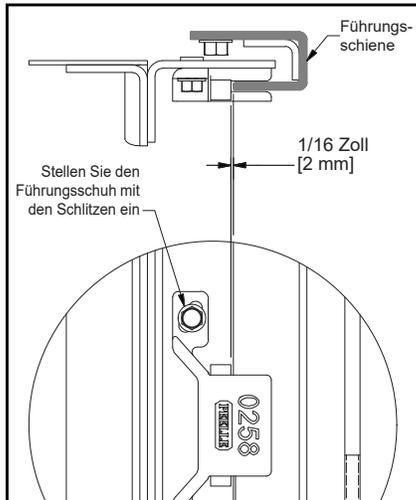
WARTUNGSANLEITUNG
FÜR LASTENAUFZUGTÜREN
(GÜTERAUFZUGTÜREN)

Datum: Oct 19 / 2022

5. FÜHRUNGSSCHUH

INSPEKTION

- Fehlende Führungsschuhe (4 pro Verkleidung)
- Die Schuhe sind nicht so abgenutzt, dass die Türverkleidungen an jeder beliebigen Stelle des Wegs aus den Türschienen springen.
- Übermäßiges Seitenspiel, die Verkleidungen sollten mit 3 mm (1/8 Zoll) Seitenspiel (links-rechts) sowohl an den oberen Schuhen als auch an den unteren Schuhen der Verkleidung in die Führungsschienen passen.
- Drücken Sie die Verkleidung ganz nach links und messen Sie anschließend das Seitenspiel, wenn die Verkleidung ganz nach rechts geschoben ist. Die Schuhe müssen ersetzt werden, wenn das gesamte Seitenspiel 8 mm (5/16 Zoll) oder mehr beträgt.



Spiel von Seite zu Seite

- Ältere Schuhe ohne abgewinkelte Schlitze hebeln Sie, um sie nach außen anzupassen oder hämmern Sie, um sie nach innen anzupassen.
- Auf lose Führungsschuhe prüfen. Eine Gewindegewissung an den Schrauben ist hilfreich. Sichern Sie sie mit Fächerscheibenkopfschrauben oder Sicherungsscheiben und Unterlegscheiben.



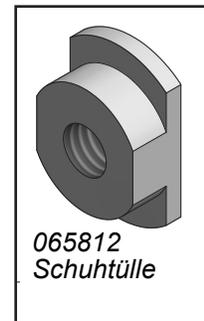
KLOPFEN UND SCHRAUBEN SIE DIE SCHUHSCHAUBEN NACH ENTFERNEN DER VERNIETETEN SCHUHE NICHT DIREKT IN DIE SCHUHLEISTE, OHNE PEELE # 065812 GEWINDETÜLLEN HINZUZUFÜGEN.

INSTALLATION DER GEWINDETÜLLEN DES SCHUHS # 065182



ÄLTERE TÜREN KÖNNEN MIT NIETEN ANSTELLE VON SCHRAUBEN BEFESTIGT WERDEN

- Nehmen Sie die Verkleidung aus den Schienen
- Klemmen Sie jeden Schuh gegen die Schuhleiste
- Bohren Sie vorsichtig in die Schuhschlitze mittig Vorbohrungen
- Entfernen Sie den Schuh
- Bohren Sie vorsichtig 16 mm (5/8 Zoll) Löcher.
- Hämmern Sie die Tülle von der dem Schuh gegenüberliegenden Seite ein
- Heften Sie die Tülle mit Schweißpunkten an die Schuhschiene
- Bringen Sie den Schuh mit einer Fächerscheibenkopfschraube mit 5/16 Zoll x 3/4 Zoll (8 mm x 20 mm) und einer Gewindegewissung an.



065812
Schuhtülle



THE PEELE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINETTORE | KABINENGEHÄUSE
TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 ext 275

24

Leitfaden Nr. 204-DE

WARTUNGSANLEITUNG
FÜR LASTENAUFZUGTÜREN
(GÜTERAUFZUGTÜREN)

Datum: Oct 19 / 2022

6. FÜHRUNGSSCHIENEN

INSPEKTION

- Türführungsschienen sind fett- und schmutzfrei zu halten
- Schienen mit Fett-, Öl- und Schmutzansammlungen sollten mit einem Fettentferner und Spachtel gereinigt werden.
- Mit Fettentferner reinigen
- Überprüfen Sie die Schienen auf Schäden/verbogene Teile.
- Vergewissern Sie sich, dass die Schienenschrauben fest angezogen sind.

INSTANDHALTUNG

- Schmieren Sie die Schienen leicht mit Aufzug-Hydrauliköl, Fahrzeug-Öl Nr. 10 oder in staubhaltiger Atmosphäre schmieren Sie die Schienen mit einem Trockenschmierstoff. Vermeiden Sie Schmierstoffe auf Fett- und Silikonbasis.
- Schmiermittel dürfen nicht auf Ketten oder Innenkontakte gelangen.
- Ersetzen Sie die Schienen, wenn sie beschädigt oder gebrochen sind.
- Wenn die Gegengewichtsführungsschiene an der Kabinentür beschädigt ist, ersetzen Sie die komplette Kabinentürschiene, indem Sie die Gegengewichtsführungsschiene dauerhaft mit der Kabinentür verschweißen.

7. RÜCKZUGSNOCKE

INSPEKTION

- Die Nocke bleibt nur bei laufendem Aufzug eingeschaltet. Bei manuellen Türen wird die Rückzugsnocke normalerweise von der Aufzugssteuerung anstatt von der Türsteuerung angeschaltet.
- Vergewissern Sie sich, dass die Nocke erst nach dem Schließen der Treppenabsatztüren und der Kabinentür (Tor) und der Registrierung eines Aufzugsfahrsignals angehoben werden kann.
- Drehpunktverschleiß
- Rückzugsnocke stellt Arbeit ein.
- Keilriemen auf Verschleiß prüfen

INSTANDHALTUNG

- Stellen Sie den Keilriemen auf 13 mm [1/2 Zoll] Durchbiegung ein.
- Die Motorkurbel muss sich zur Kabinenmitte hin heben.
- Der maximale Hub der Kurbel sollte 3 oder 9 Uhr (90 Grad von der 6 Uhr Stellung aus) betragen.
- Schmieren Sie die Gelenkpunkte mit # 10 Öl
- Reinigen Sie die Steuerungskontakte für das Relais der Rückzugsnocke
- *Zum Einstellen der Rückzugsnocke Siehe (7.1) auf Seite 26*

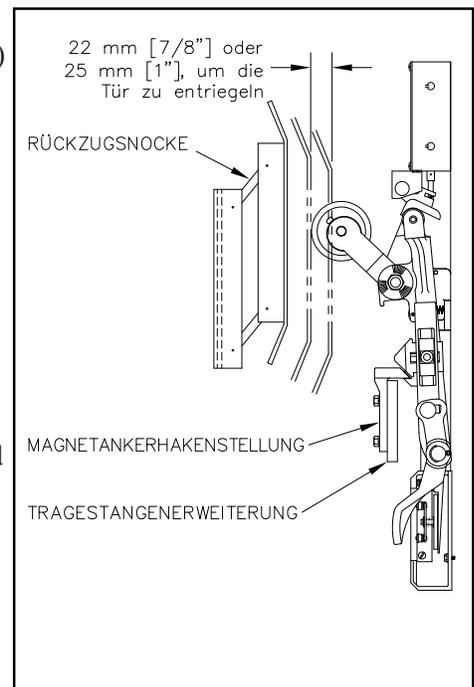


Abbildung 6 - Einstellung des Walzenarms



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINETTORE | KABINENGEHÄUSE
TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 ext 275

25

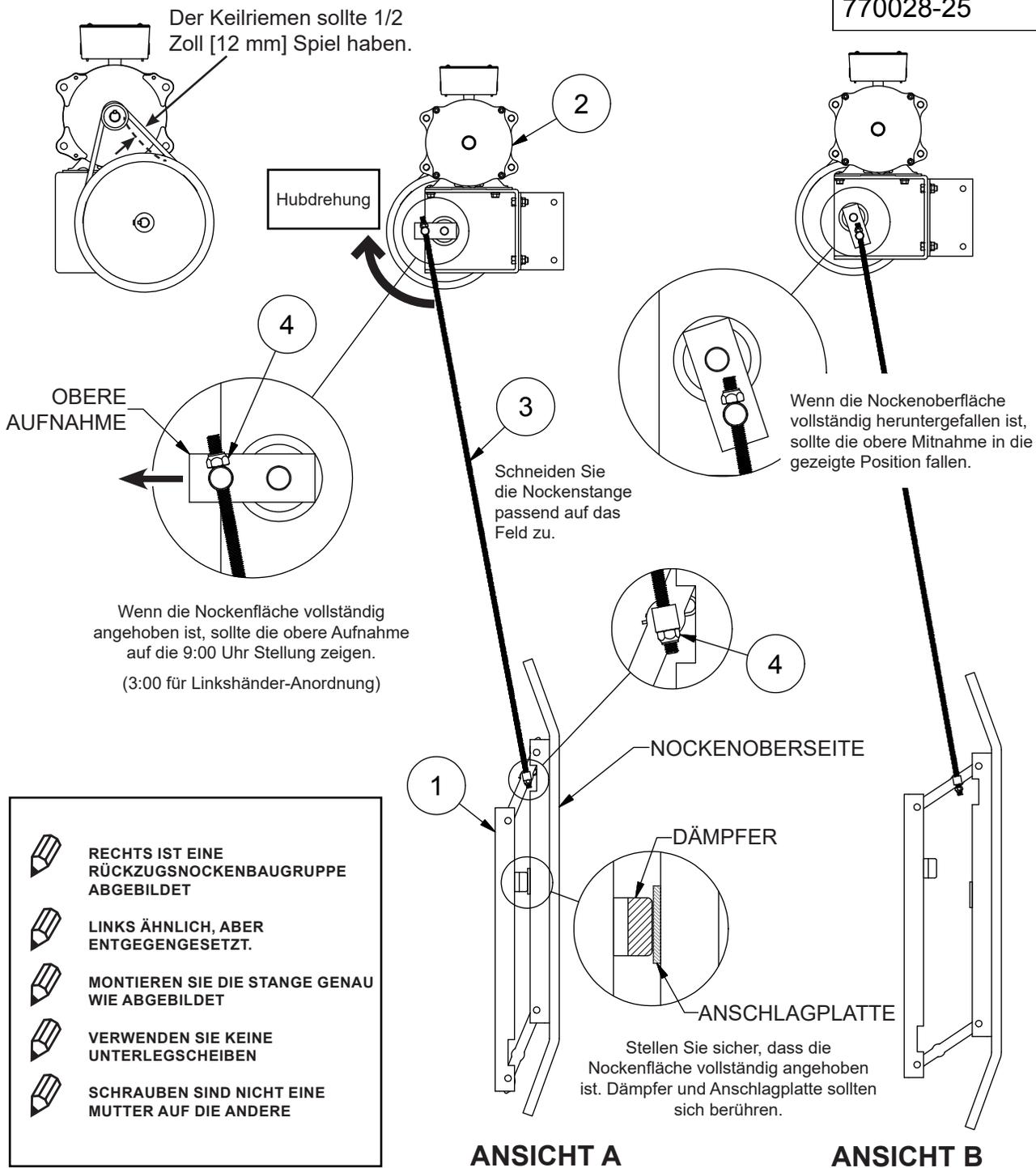
Leitfaden Nr. 204-DE

WARTUNGSANLEITUNG
FÜR LASTENAUFZUGTÜREN
(GÜTERAUFZUGTÜREN)

Datum: Oct 19 / 2022

7.1. EINBAU DER RÜCKZUGSNOCKENSTANGE

770028-25



4	2	1137021	5/16 ZOLL-18 NYLOCK SECHSKANTMUTTER ZP
3	1	97179	RÜCKZUGSNOCKENSTANGE
2	1	233065R	BAUGRUPPE OBERE RÜCKZUGSNOCKE
1	1	233010	BAUGRUPPE UNTERE RÜCKZUGSNOCKE
ARTIKEL	MENGE	TEIL NR	BESCHREIBUNG

PEELLE[®]

THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINETTORE | KABINENGEGÄUßE
TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 ext 275

26

Leitfaden Nr. 204-DE

WARTUNGSANLEITUNG
FÜR LASTENAUFZUGTÜREN
(GÜTERAUFZUGTÜREN)

Datum: Oct 19 / 2022

8. GUMMIDÄMPFER

Dämpfer an der Bodenplatte reduzieren den Lärm beim Schließen und Dämpfer an der oberen Schiene reduzieren den Lärm beim Öffnen. Die Höhen der unteren Dämpfer können bei Bedarf durch zusätzliche Unterlegscheiben als Abstandhalter angepasst werden. Es gibt auch einen Dämpfer, um den Funktionsnachlauf des Gegengewichts zu stoppen.

INSPEKTION

- Abgenutzte oder fehlende Dämpfer

INSTANDHALTUNG

- Ersetzen Sie die Dämpfer

9. ELASTISCHES ASTRAGAL (KISSENSTREIFEN)

INSPEKTION

- Fehlt in der oberen Verkleidung
- Elastisches Astragal füllt die Lücke zwischen den Verkleidungen im geschlossenen Zustand.
- Verschleiß

INSTANDHALTUNG

- Ersetzen, wenn eines der oben genannten Kriterien gegeben ist.

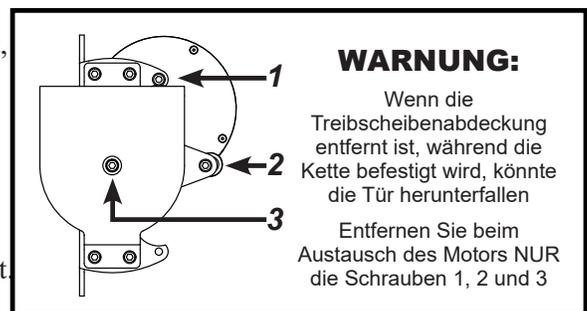
10. ANTRIEBE/MOTOREN

INSPEKTION

- Überprüfen Sie Ritzel und Zahnräder auf verschlissene Bauteile
- Vergewissern Sie sich, dass beide Schachttürmotoren funktionieren und sich gegenläufig drehen.
- Achten Sie auf übermäßige Geräusche, Quietsch- oder Schleifgeräusche.
- Wenn sich die Laufrolle nicht oder unregelmäßig dreht, prüfen Sie, ob das Motorritzel abgenutzt (Teil des Motors) oder ob der Motor durchgebrannt ist.

INSTANDHALTUNG

- Schmierung
 - Ritzel und Zahnräder benötigen nur wenig Fett, tragen Sie kein Fett auf die Laufrolle auf.
 - Motorlager sind dauergeschmiert. Keine Schmierung erforderlich.
 - Laufrollenlager sind dauergeschmiert. Keine Schmierung erforderlich.
 - Manuelle Laufrollenlager sind dauergeschmiert. Keine Schmierung erforderlich.
- Schmierung für Laufrollen, die mit einem Schmiernippel ausgestattet sind.
 - Frühere Modelle machten eine Schmierung durch einen Schmiernippel erforderlich.
 - Fetten Sie das Anschlussstück bei starker Beanspruchung nach sechs Monaten mäßig oder bei normaler Beanspruchung nach einem Jahr.
 - Nicht überfetten.



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHÄUSE
TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 ext 275

27

Leitfaden Nr. 204-DE

**WARTUNGSANLEITUNG
FÜR LASTENAUFZUGTÜREN
(GÜTERAUFZUGTÜREN)**

Datum: Oct 19 / 2022

- Ersetzen Sie den Motor, falls er durchgebrannt ist.
- Türantriebe ermöglichen den Motorwechsel ohne Demontage der Laufrolle oder der Kette.
- Bei Türantrieben mit begrenztem Rücklauf Peelle #0587 3 mm (1/8 Zoll) lösen Sie die Lagerwellenschraube ohne sie zu entfernen, um den Motor für den Austausch zu entfernen.

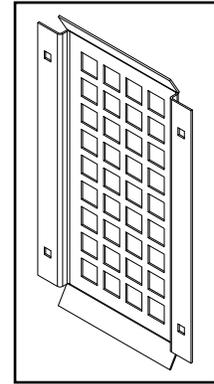
11. SICHTFENSTER

INSPEKTION

- Fehlt in der Verkleidung
- Zerbrochenes Glas
- Fehlender Grill

INSTANDHALTUNG

- Ersetzen, wenn eines der oben genannten Kriterien gegeben ist.



12. FEUERSTURZ (PASSIERTÜREN)

Feuerstürze sind Teil der oberen Verkleidung, wenn es dort Durchgangsbedingungen *Sichtfenster-Grill* gibt. Sie füllen die Lücke zwischen der oberen Verkleidung und der Schachtwand. Sie drehen sich, wenn die untere Verkleidung oben vor der oberen Verkleidung herunterkommt.

INSPEKTION

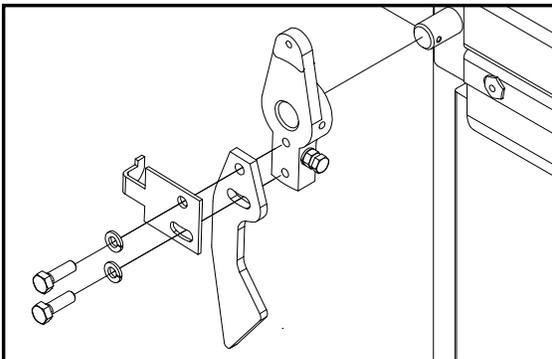
- Stellen Sie sicher, dass ein Brandsturz vorhanden ist.
- Prüfen Sie auf Beschädigung.
- Drehen sich die Drehgelenke frei, wenn sie durch die obere Verkleidung aktiviert werden.
- Drehen sie sich zurück in die horizontale Position, wenn sie nicht aktiviert sind.
- Achten Sie darauf, dass sich der Sturz nicht auf der auslösenden Verkleidung verfängt.

INSTANDHALTUNG

- Bei Beschädigung oder Fehlen ersetzen
- Schmieren Sie die Drehgelenke mit Öl # 10.

13. SEITENSPANNRIEGEL

Spannriegel befinden sich auf beiden Seiten der oberen Verkleidung.



Spannriegel-Baugruppe



INSPEKTION

- Fehlt in der oberen Verkleidung
- Schmieren Sie ab und zu die Drehgelenke
- Überprüfen Sie die Anschlagbolzenposition
 - Das Drehgelenk muss vertikal hängen. Zum Einstellen der Anschlagsschraube muss der lange Spannhaken gelöst und vorübergehend aus dem Weg geschafft werden. Stellen Sie die Anschlagsschraube ein. Positionieren und justieren Sie dann die Spannhaken, um die Türverkleidungen fest geschlossen zu halten.
 - Wenn dies nicht möglich ist, tauschen Sie die Türführungsschuhe aus.

INSTANDHALTUNG

- Bei Fehlen oder Beschädigung ersetzen
- Passen Sie die Spannung an, um die Verkleidung zusammenzuhalten, aber nicht zu fest, damit die Verkleidung nicht manuell geöffnet werden können.

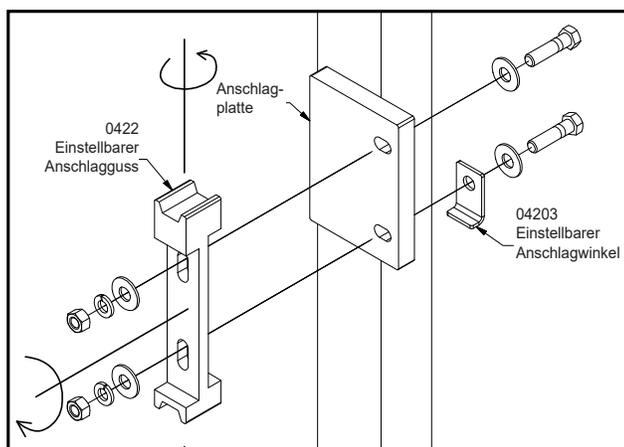
14. SCHWELLENANSCHLÄGE

INSPEKTION

- Fehlende oder beschädigte Hardware
- Lose Gussteile
- Die untere Verkleidung befindet sich bei geöffneter Tür nicht auf gleicher Höhe wie die Treppenabsatzschwelle.

INSTANDHALTUNG

- Entfernen Sie den Schmutz von der Türanschlagsschwelle
- Fehlende Hardware ersetzen und nachziehen, wenn die Hardware lose ist.
- Bei beidseitigem Aufliegen auf den Schwellenanschlügen muss die untere Türverkleidung der Beförderungsschwelle auf gleicher Höhe oder etwas tiefer als die Gebäudeschwelle sein.
- Wenn die Ketten richtig eingestellt sind und eine Seite zuerst ankommt, senken Sie den Schwellenanschlag ab oder heben Sie die gegenüberliegenden Seitenschwellenanschlüge an, um die Beförderungsschwelle auf gleiche Höhe zu bringen.
- Es gibt an jedem Schwellenanschlag 8 verstellbare Positionen; wenn Sie den mitgelieferten kleinen Winkelabstandshalter benutzen, gibt es 4 Haupteinstellungen und 4 geringfügigere Einstellungen.



Anschlagussteil-Baugruppe



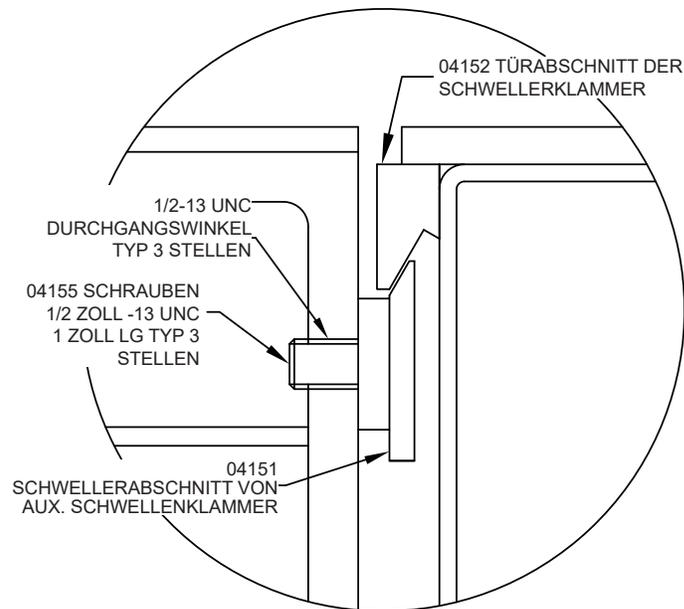
15. SCHWELLENKLAMMERN (ZWEITEILIGE TÜREN) (WO VORGESEHEN) (ABS. 15)

INSPEKTION

- Wenn ursprünglich Schwellenklammern vorgesehen waren, stellen Sie sicher, dass sie noch vorhanden sind.
- Überprüfen Sie das Einrasten der Schwellenklammer
- Überprüfen Sie, ob die Schwellenklammern fest und sicher sitzen

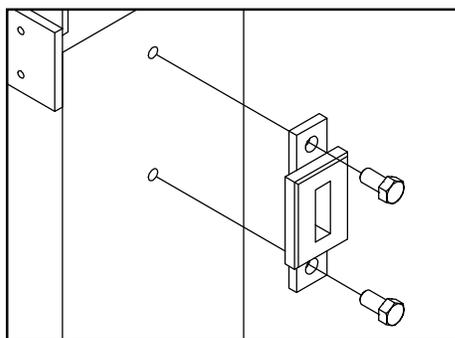
INSTANDHALTUNG

- Reparieren oder ersetzen Sie fehlende oder beschädigte Komponenten.



16. GEGENGEWICHT(E)

KABINETÜR (TOR) & SCHIEBETÜREN



*Kabinentür (Tor)
Gegengewichtsschuh*

INSPEKTION

- Ein schlaffes Gegengewicht ist nicht wünschenswert
- Prüfen Sie auf defekte oder fehlende Gegengewichtsschuhe



INSTANDHALTUNG

- Ersetzen oder befestigen Sie die Gegengewichtsführungsschuhe falls erforderlich erneut. Wenn es in der Schiene der Kabinentür keine Bohrungen gibt, um den Schraubenkopf zu erreichen, bohren Sie an einer Stelle über der Kabinenoberseite ein Loch in die Schiene, feilen Sie es glatt und ziehen Sie dann die Schuhschrauben fest. Verwenden Sie Peelle 02325 Schrauben mit eingebauter Gewindegewissicherung.
- Wenn das Gegengewicht unten außen liegt und an der Verkleidung der Kabinentür (Tor) die Kettenverstellung an den Kettenverbindungsbolzen abgenutzt ist, müssen die beiden Kabinentür- (Tor-) Ketten gekürzt werden.

17. GRENZWERTE/SEQUENZBETRIEB

Dieser Abschnitt behandelt die Einstellungen und Anpassungen von Näherungssensoren und Zahnradgrenzwerten



GRENZWERTE SIND NICHT AN MOTOREN GEBUNDEN

INSPEKTION

- Der Türmotor läuft nicht ordnungsgemäß
- Zu viel oder nicht ausreichende Abbremsung
- Zuschlagend
- Unzureichende Türbewegung

INSTANDHALTUNG

- Stellen Sie die Begrenzungsnocken ein. In der Regel sind die ersten Installationseinstellungen zufriedenstellend. Die Begrenzung der Kabinentür (Tor) sollte bei langsamer Geschwindigkeit (am Ende der Kabinentür (Tor)) 300 mm/12 Zoll betragen. Türbegrenzungen sollten bei 200 mm/8 Zoll langsamer Geschwindigkeit (jede Verkleidung) (am Ende der Bewegung) vorsehen. **Siehe Abschnitt 17.1. ZWEIFLÜGELIGE TÜREN - SEQUENZBETRIEB, auf Seite 32^[SEP] & Siehe Abschnitt 17.6. Kabinentür (Tor) - EINSTELLUNGEN DER ZAHNRADGRENZWERTE, auf Seite 36^[SEP]**
- Schrauben Sie bei Tür-/Kabinentür (Tor) Begrenzungen, die vor 2002 geliefert wurden, die Nockenschrauben vorsichtig aber fest in das Kunststoffzahnrad. Wenn Schrauben die Gewindebohrungen im Kunststoffzahnrad streifen, ziehen Sie die Kette vom Kettenzahnrad weg, drehen Sie das Zahnrad und befestigen Sie die Nocken wieder. Auf den Schrauben können Gewindegewissicherungen verwendet werden. Setzen Sie die Gewindegewissicherung auf die Muttern, die den Mikro-Begrenzungsschalter halten.

SEQUENZBETRIEB

Ein Sequenzschließbetrieb ist erforderlich, wenn die Treppenabsatztüren/Kabinentür (Tor) durch Betätigen eines Drucktasters/Drucktaste (optional) oder einer Zeitschaltuhr (automatisches Zeitschließsystem optional) geschlossen wird. Der Sequenzbetrieb wird bei allen neuen elektrisch betriebenen Türen angeboten. Der Sequenzbetrieb (Öffnen und Schließen) ist bei Lastenaufzügen erforderlich, die zur Personenbeförderung zugelassen sind (ASME A17.1/CSA B44 sec 2.16.4).

SCHLIESSEN:

Die Kabinentür (Tor) muss mindestens zwei Drittel ihres Weges schließen, bevor die angrenzende Etagenschachttür beginnen kann sich zu schließen.

ÖFFNEN:

Die Kabinenschachttür (Tor) muss mindestens zwei Drittel ihres Weges öffnen, bevor die angrenzende Kabinentür beginnen kann sich zu öffnen.



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 ext 275

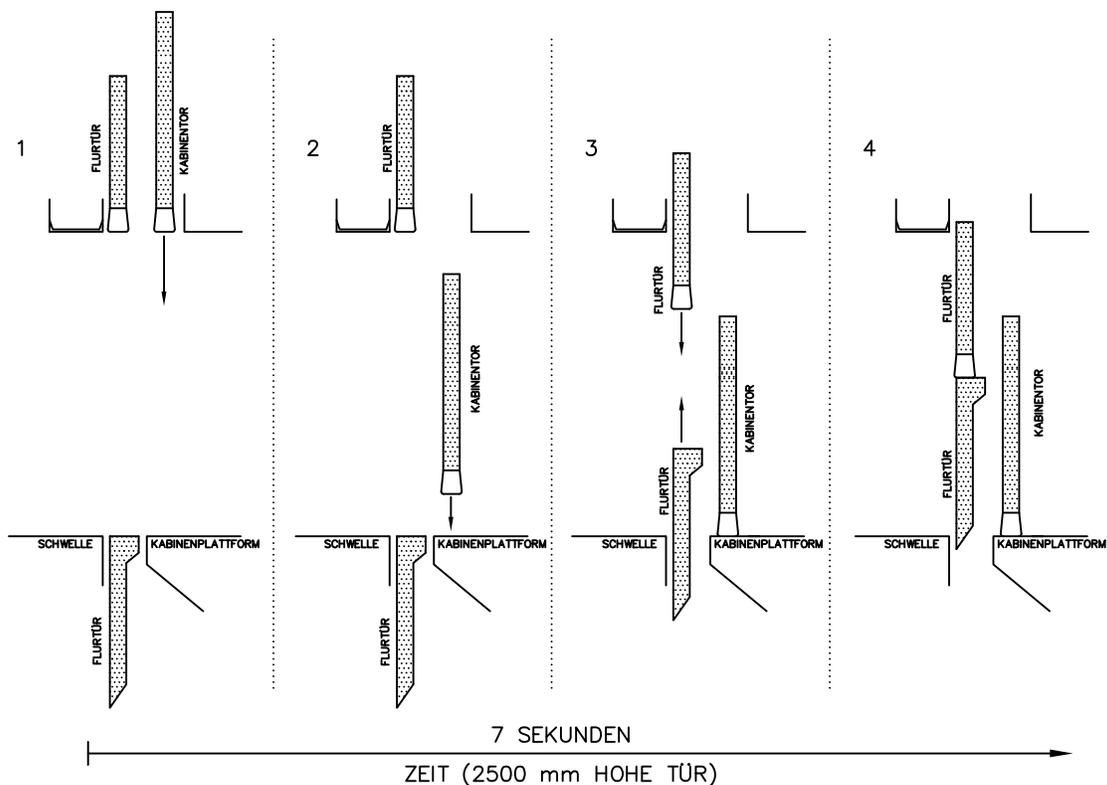
31

Leitfaden Nr. 204-DE

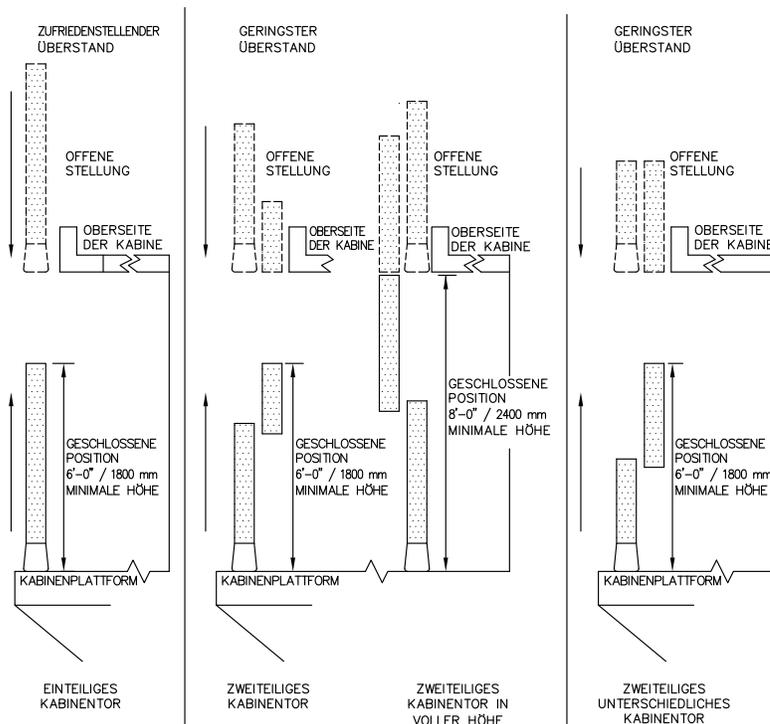
**WARTUNGSANLEITUNG
FÜR LASTENAUFZUGTÜREN
(GÜTERAUFZUGTÜREN)**

Datum: Oct 19 / 2022

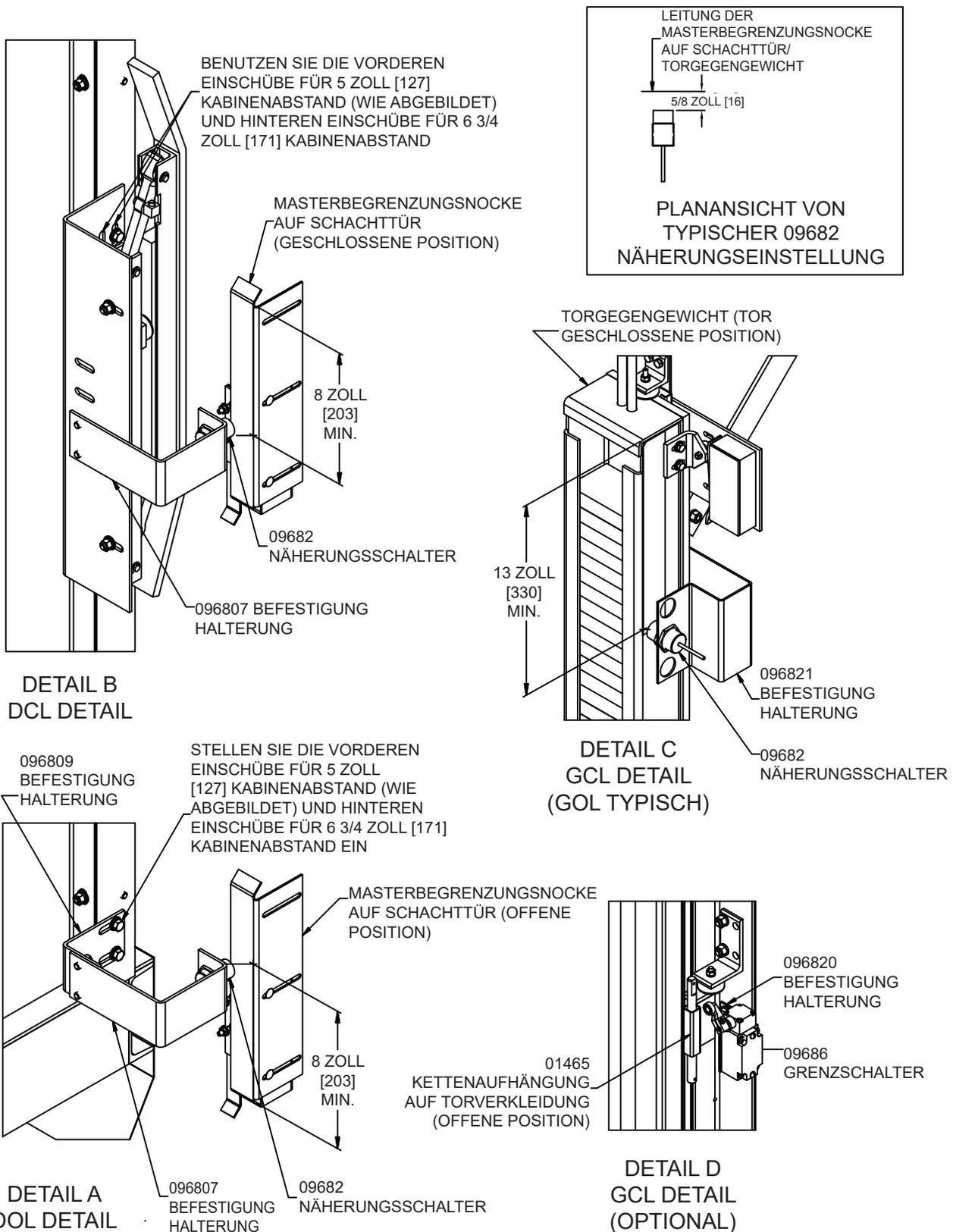
17.1. ZWEIFLÜGELIGE TÜREN - SEQUENZBETRIEB



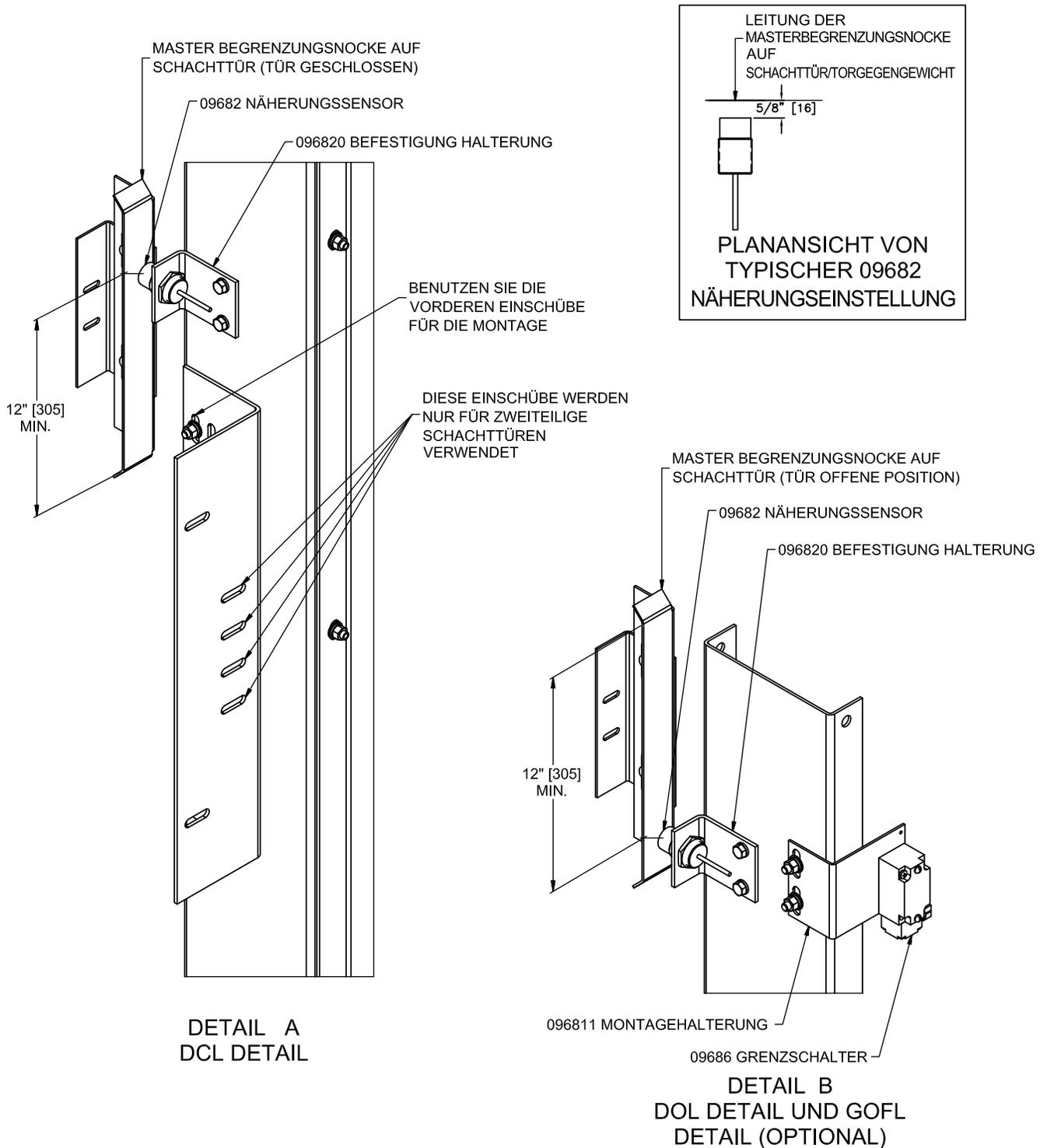
17.2. SICH NACH OBEN ÖFFNENDE SCHIEBETÜREN - SEQUENZBETRIEB



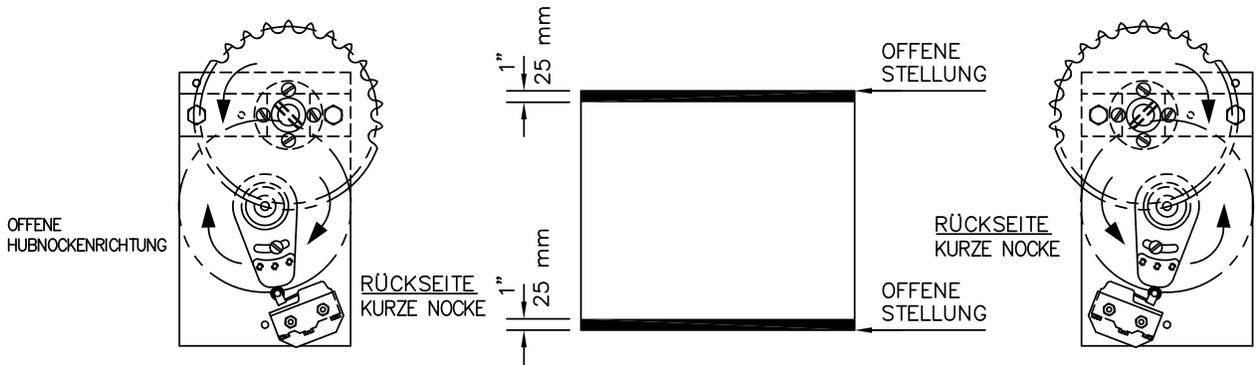
17.3. ZWEITEILIGE TÜR - EINSTELLUNGEN DES NÄHERUNGSSENSORS



17.4. SICH NACH OBEN ÖFFNENDE SCHIEBETÜR - EINSTELLUNGEN DES NÄHERUNGSSENSORS

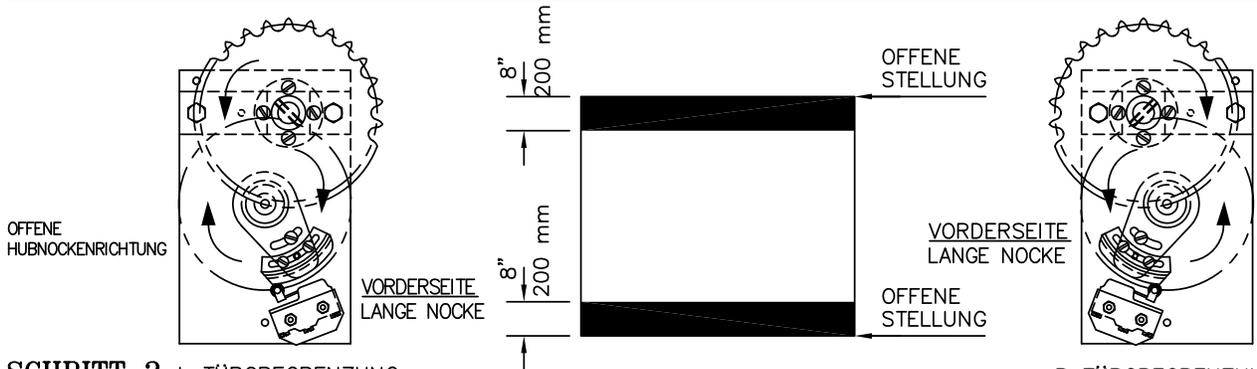


17.5. ZWEITEILIGE TÜR - EINSTELLUNG DER ZAHNRADGRENZWERTE



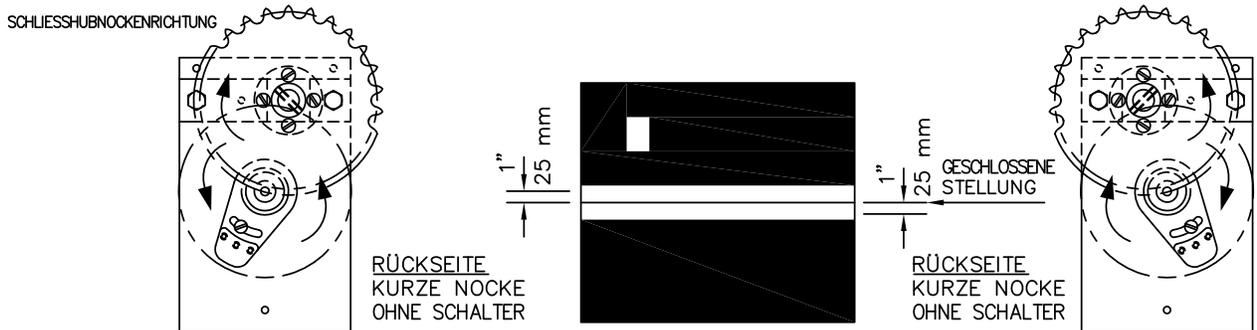
SCHRITT 1 L TÜRBEGRENZUNG

R TÜRBEGRENZUNG



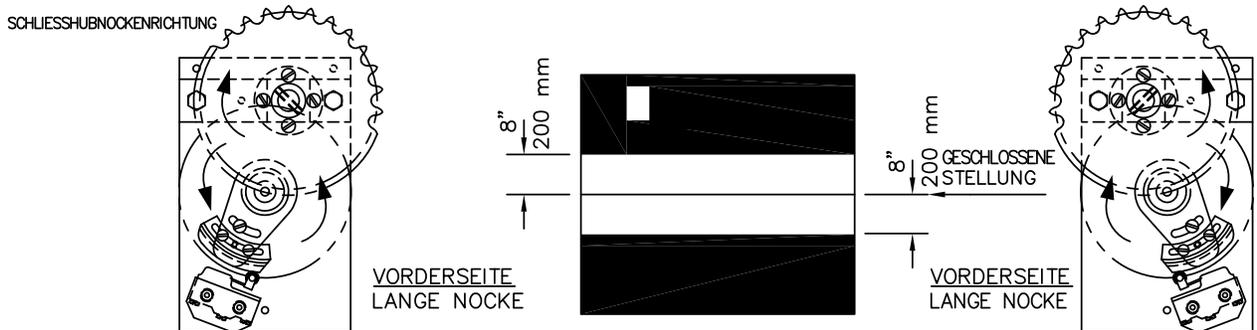
SCHRITT 2 L TÜRBEGRENZUNG

R TÜRBEGRENZUNG



SCHRITT 3 L TÜRBEGRENZUNG

R TÜRBEGRENZUNG



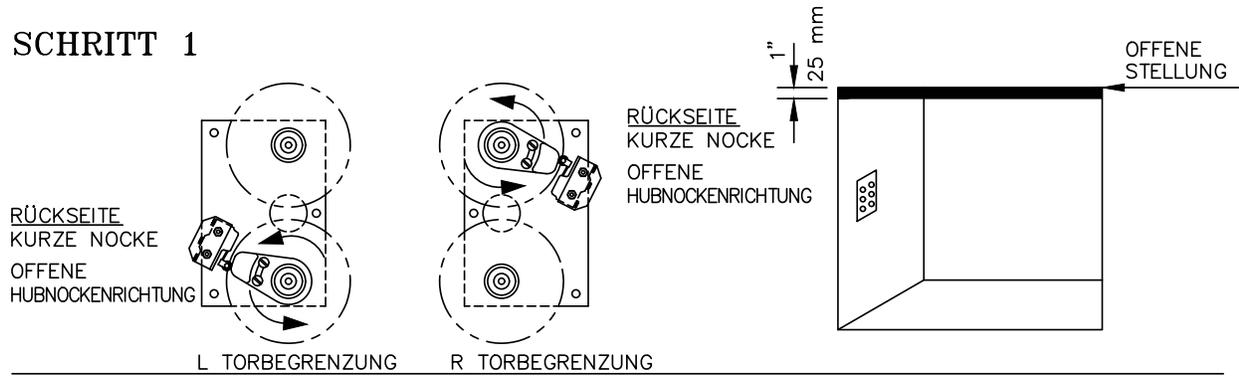
SCHRITT 4 L TÜRBEGRENZUNG

R TÜRBEGRENZUNG

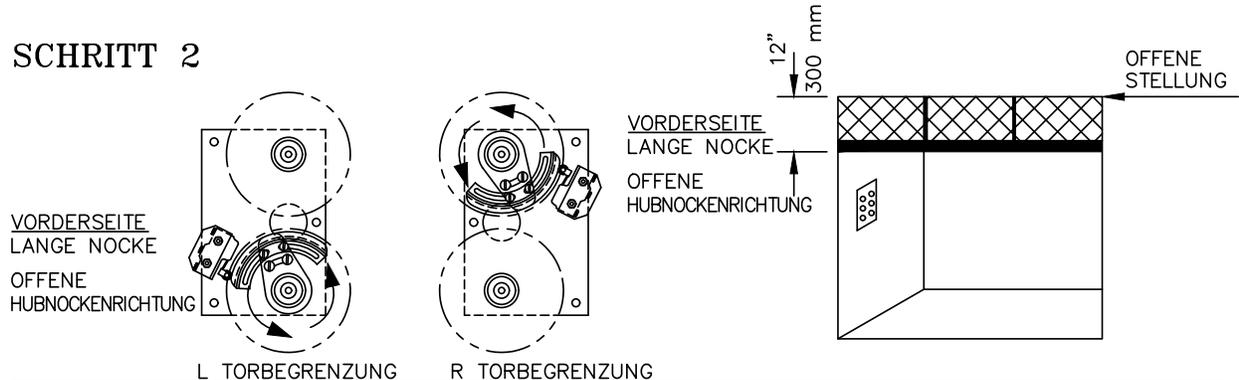


17.6. KABINENTÜR (TOR) - EINSTELLUNGEN DER ZAHNRADGRENZWERTE

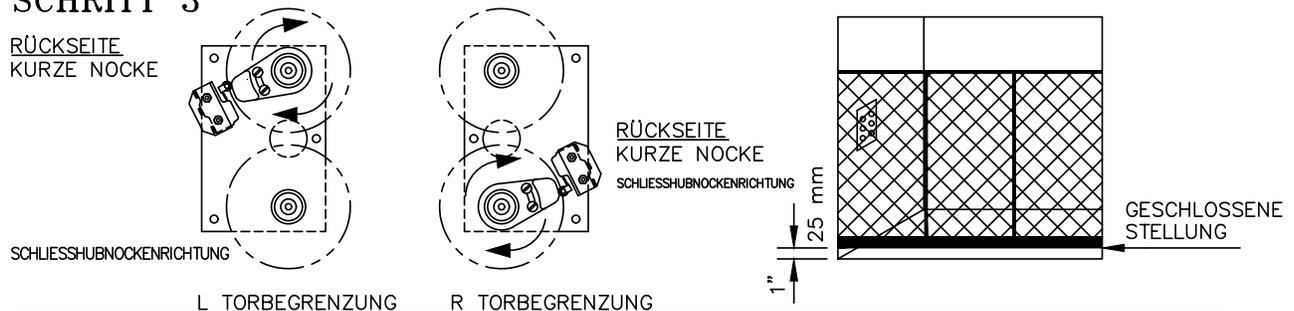
SCHRITT 1



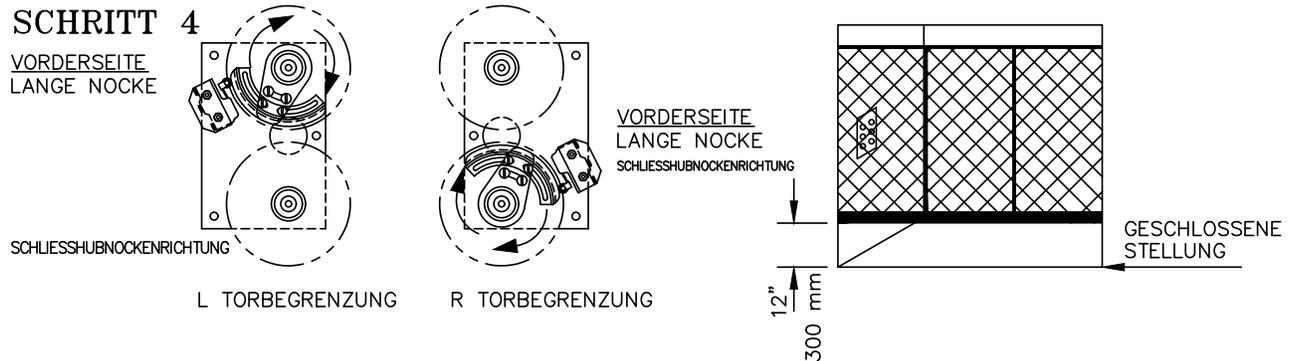
SCHRITT 2



SCHRITT 3



SCHRITT 4



18. VERKLEIDUNG

18.1. SCHACHTTÜRVERKLEIDUNG

INSPEKTION

- Gebrochene, gebogene oder gefederte Teile
- Strukturelle Mängel
- Fehlende oder abgenutzte Führungsschuhe
- Beschädigte oder fehlende Zehenschutzvorrichtungen
- Fehlende Brandstürze (Schlupftüren)
- Fehlendes Sichtglas und Grill
- Türverkleidungen auf Beschädigung und Korrosion prüfen
- Binden oder auffangen
- Türen bewegen sich von selbst (kriechen auseinander)
 - Die Türen dürfen sich nicht von selbst öffnen oder schließen. Ist dies der Fall, überprüfen Sie auf fehlenden Teile der Verkleidung (Brandsturz, Zehenschutz, Ausgleichsgewichte).

INSTANDHALTUNG

- Ersetzen Sie fehlende oder beschädigte Teile nach Bedarf.
- Ein vollständiger Austausch der Verkleidung wird empfohlen, wenn die Verkleidung nicht mehr repariert werden kann oder durchstoßen ist.
- Türen vor 1955 sollten durch komplett neue Türen ersetzt werden.



DER ABSTAND ZWISCHEN DER ZWEITEILIGEN TÜRBEFÖRDERUNGSSCHWELLE UND DER AUFZUGSKABINE DARF ENTLANG DER GESAMTEN AUFZUGSKABINE SELBST BEI BELASTUNG DER AUFZUGSKABINE NICHT MEHR ALS 30 MM (1,25 ZOLL) BETRAGEN.

18.2. KABINENTÜR (TOR) VERKLEIDUNGEN

Öffnungen in der Kabinentür (Tor), falls vorhanden, dürfen keine 50 mm Kugel durchlassen. Ersatz für die Verkleidung ist verfügbar.

INSPEKTION

- Gebrochene, gebogene oder gefederte Teile
- Strukturelle Mängel
- Fehlende oder abgenutzte Führungsschuhe
- Fehlendes Sichtglas und Grill
- Auf Beschädigung und Korrosion prüfen
- Auf reibungslosen Betrieb prüfen
- Sicherstellen, dass sich die Verkleidung vollständig öffnet und schließt
- Stellen Sie sicher, dass die Verkleidung nicht aufkriecht.

INSTANDHALTUNG

- Ersetzen Sie beschädigte Verkleidungen
- Wenn sich die Verkleidung selbstständig öffnet, passen Sie das Gegengewicht der Kabinentür (Tor) an.



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 ext 275

37

Leitfaden Nr. 204-DE

**WARTUNGSANLEITUNG
FÜR LASTENAUFZUGTÜREN
(GÜTERAUFZUGTÜREN)**

Datum: Oct 19 / 2022

19. EINSTIEGSRAHMENSCHWELLE

INSPEKTION

- Überprüfen Sie die Schwellen auf Beschädigungen und lose Befestigungen.
- Die Schwellen sollten im Wesentlichen bündig mit der Bodenfläche des Treppenabsatzes sein

INSTANDHALTUNG

- Reinigen Sie die Gebäudeschwellen
- Ersetzen und reparieren Sie sie bei Bedarf

20. KABINENGEHÄUSE

INSPEKTION

- Verschleiß an den Kabinenwänden
- Öffnen Sie das Kabinenbedientableau und nicht funktionierende Drucktasten
- Notausgang, Bedienung und Funktion
- Notausgangsschalter
- Funktionsleuchten

INSTANDHALTUNG

- Reparieren oder ersetzen Sie fehlende oder beschädigte Komponenten.

21. SPERRVORRICHTUNGSSCHALTUNG



SCHALTEN SIE DAS GERÄT VOR DER WARTUNG AUS

SCHAUEN SIE IN DIE INSTALLATIONS- UND EINSTELLUNGSANLEITUNG DER SPERRVORRICHTUNG 252

INSPEKTION

- Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Kontakte, die den Türstromkreis ausmachen, funktionieren
- Überprüfen Sie die Kontinuität aller Kontakte
- Achten Sie bei jedem Aufzug darauf, dass die Türen an jeder Öffnung geschlossen und verriegelt sein müssen, damit sich die Kabine in Bewegung setzt.



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 ext 275

38

Leitfaden Nr. 204-DE

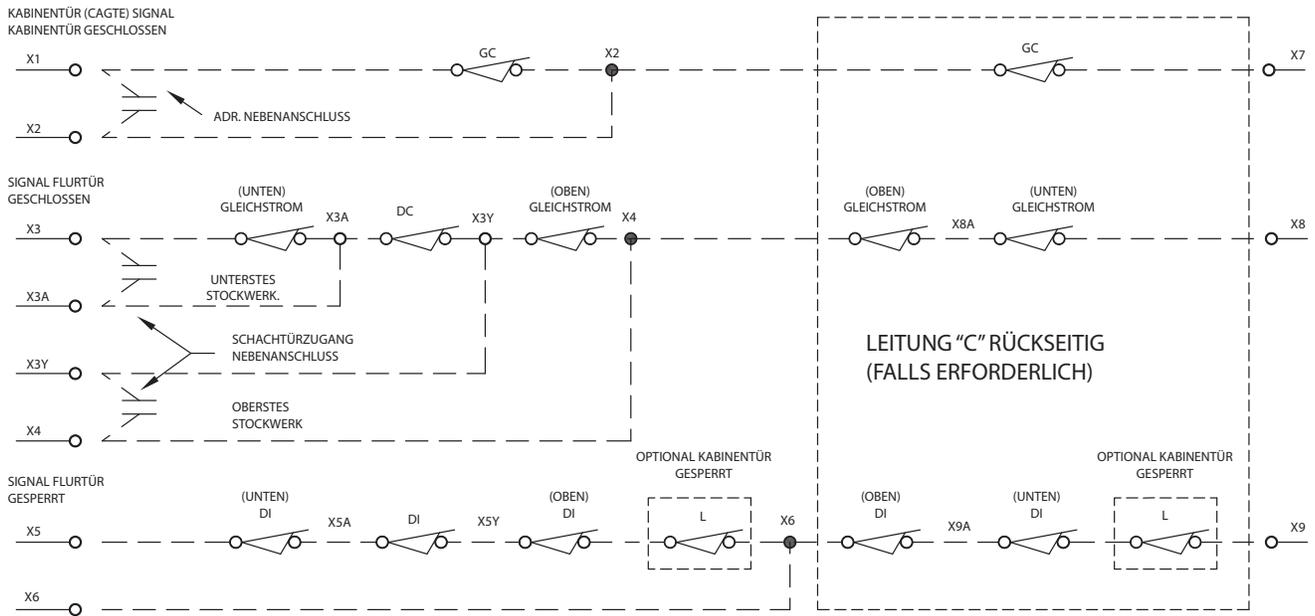
WARTUNGSANLEITUNG
FÜR LASTENAUFZUGTÜREN
(GÜTERAUFZUGTÜREN)

Datum: Oct 19 / 2022

21.1. VERDRAHTUNG



ANMERKUNG: DIE FOLGENDE VERDRAHTUNG DER SICHERHEITSKREISVERRIEGLUNG



*****ALLE IN DER GESCHLOSSENEN UND VERRIEGELTEN POSITION GEZEIGTEN TÜR*****



THE PEELLE COMPANY
FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHÄUSE
TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 ext 275

39

Leitfaden Nr. 204-DE

WARTUNGSANLEITUNG
FÜR LASTENAUFZUGTÜREN
(GÜTERAUFZUGTÜREN)

Datum: Oct 19 / 2022

DIENT NUR ALS REFERENZ SCHAUEN SIE FÜR DIE AUFTRAGS SPEZIFISCHE SPERRVORRICHTUNGSVERKABELUNG IN DIE ELEVATOR PRINTS (AUFZUGSAUSDRUCKE).

21.2. SPERRROLLENARM UND -ZONE

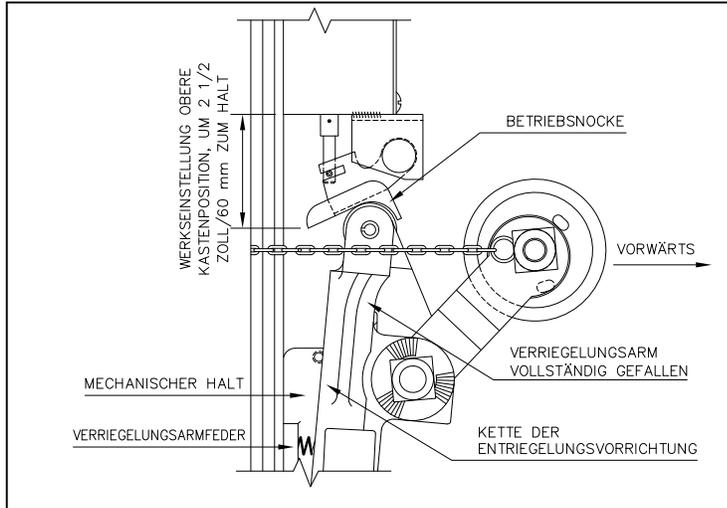


Abbildung 1 - Einstellung des Walzenarms

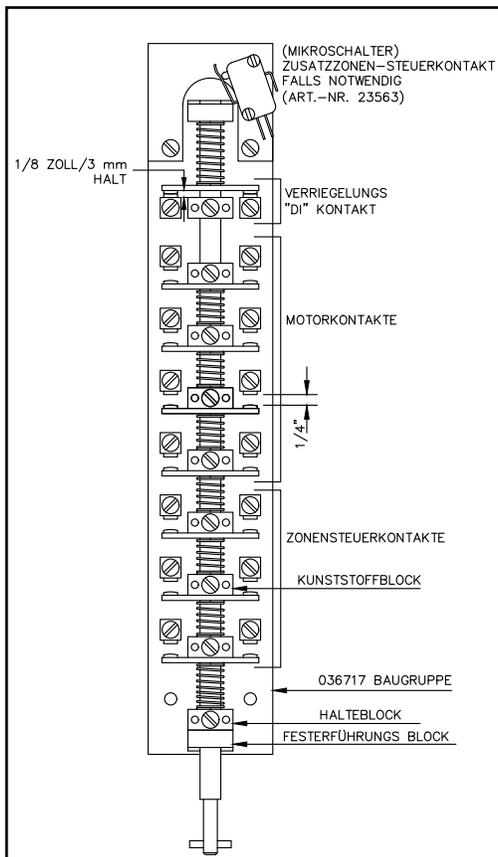


Abbildung 2 - Motorisierte Zonenkontaktschalterbaugruppe. Wird für Installationen mit SPS-Steuerungen verwendet.

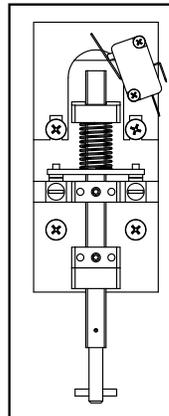


Abbildung 3 - Manuelle Zonenkontaktschalterbaugruppe. Wird für manuelle Installationen oder drahtlose Türsteuerungen verwendet.



THE PEELLE COMPANY
FRACHTTÜREN | KABINETTORE | KABINENGEGÄUßE
TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 ext 275

40

Leitfaden Nr. 204-DE

WARTUNGSANLEITUNG
FÜR LASTENAUFZUGTÜREN
(GÜTERAUFZUGTÜREN)

Datum: Oct 19 / 2022

21.3. EINSTELLUNG DES SPERRVORRICHTUNGSSTECKGESTÄNGES

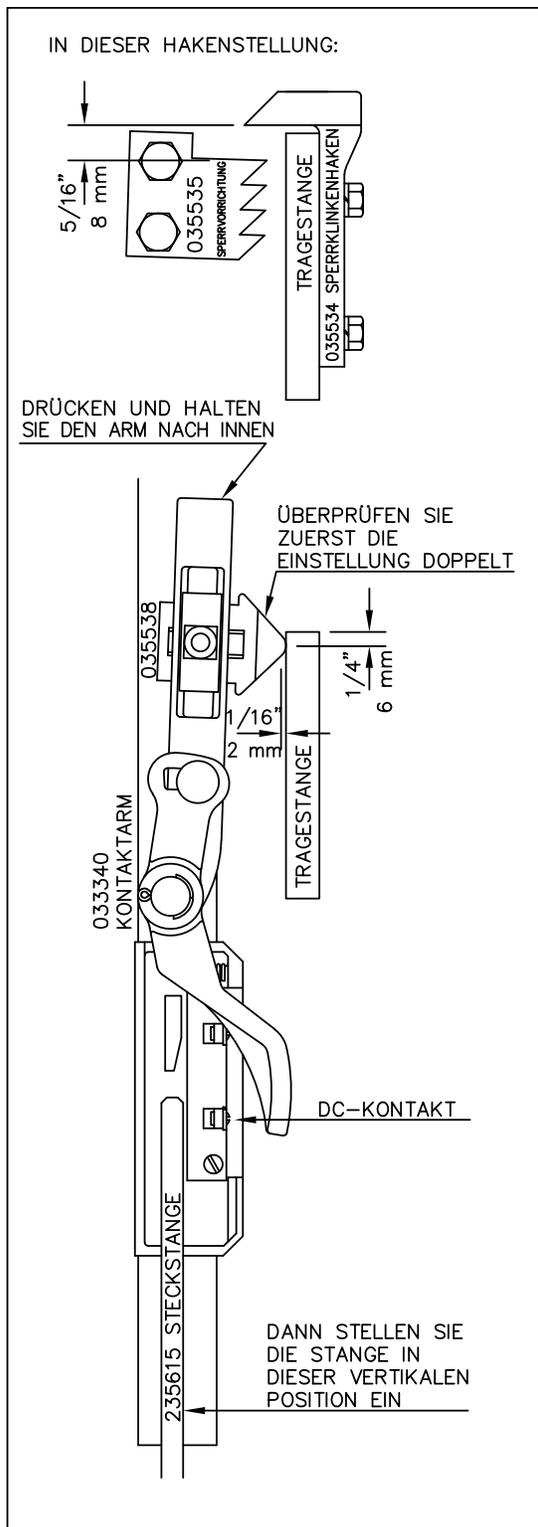


Abbildung 4 - Einstellung des Steckgestänges geschlossen

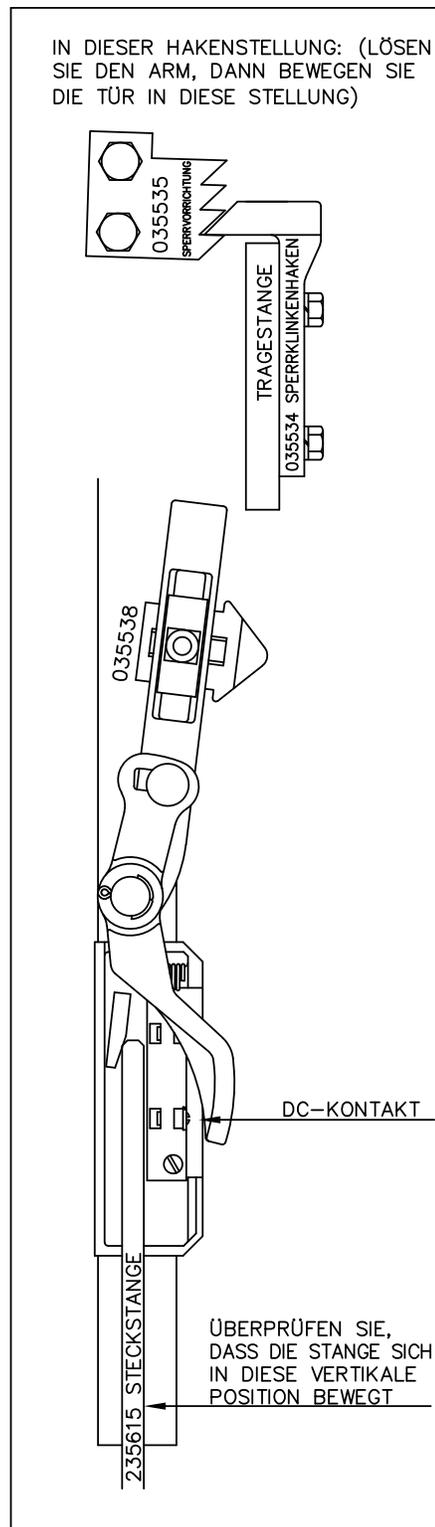


Abbildung 5 - Einstellung des Steckgestänges offen



21.4. SPERRVORRICHTUNG GLEICHSTROMNOCKE UND ZUHALTEKLINKE

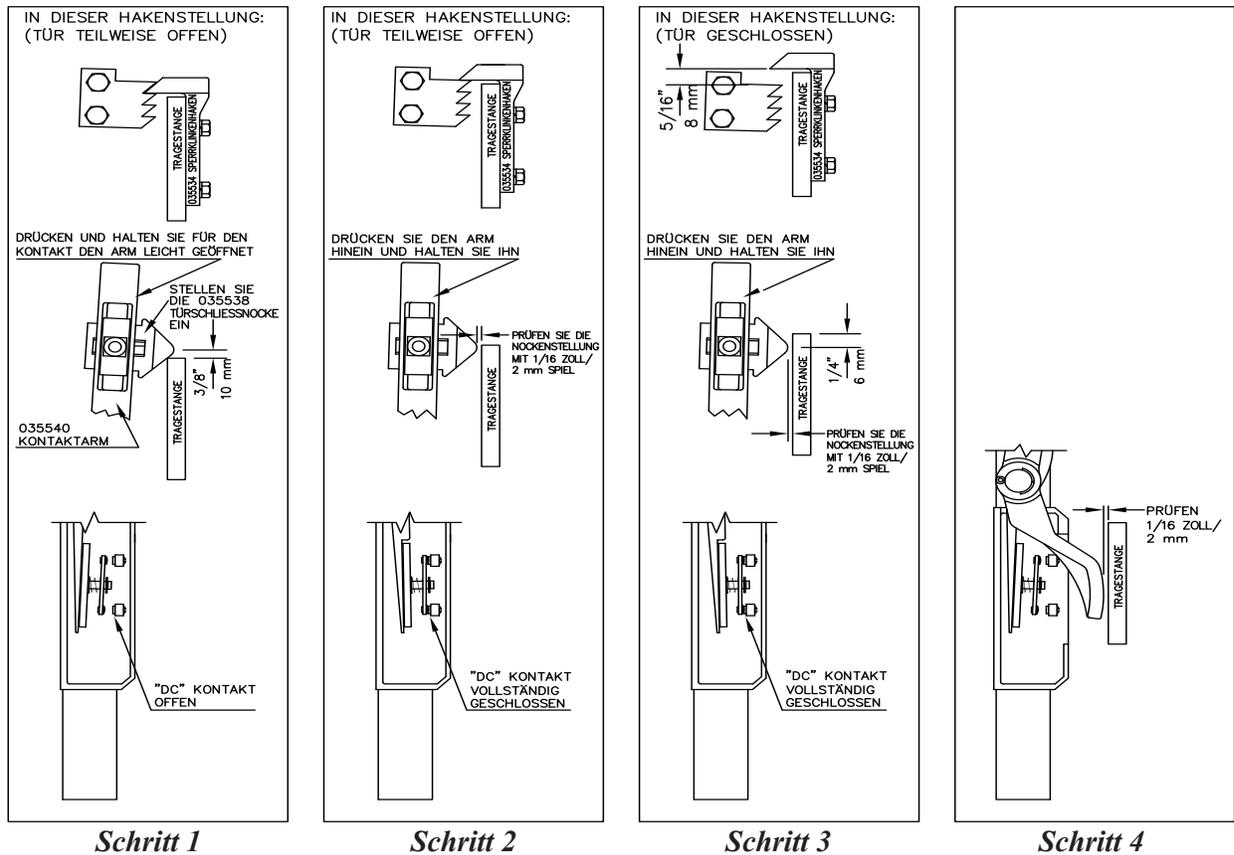


Abbildung 6 - DC-Nockeneinstellungen

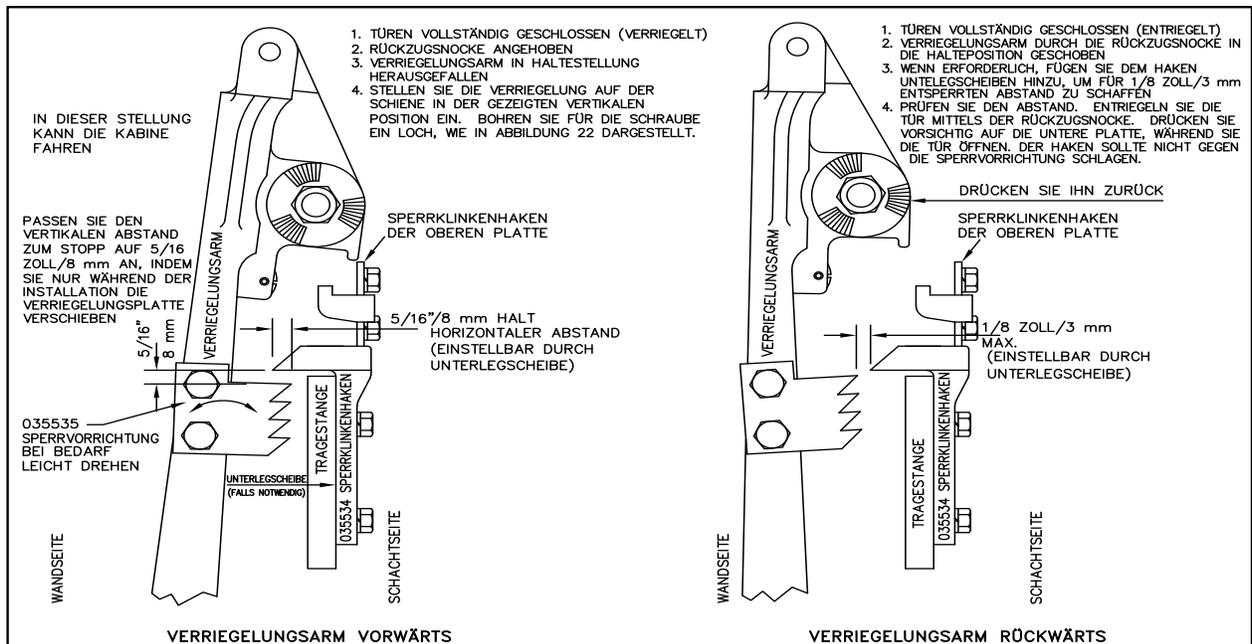


Abbildung 7 - Verriegelungsarm



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINETTORE | KABINENGEHÄUSE
TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 ext 275

42

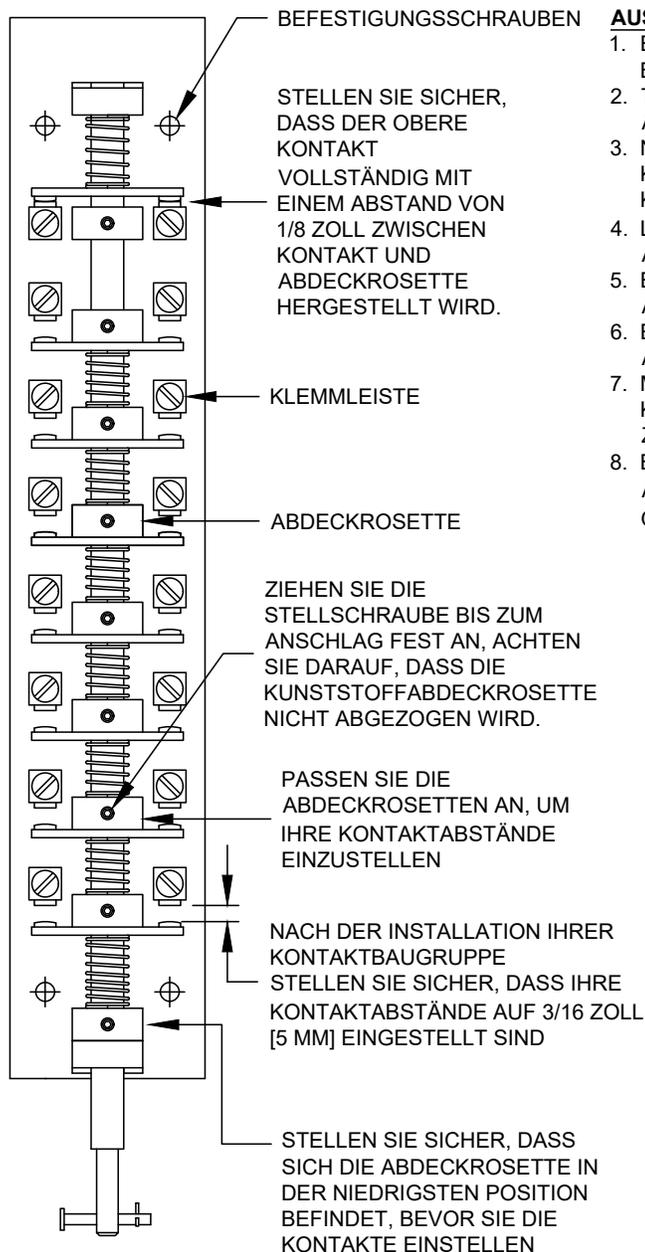
Leitfaden Nr. 204-DE

WARTUNGSANLEITUNG
FÜR LASTENAUFZUGTÜREN
(GÜTERAUFZUGTÜREN)

Datum: Oct 19 / 2022

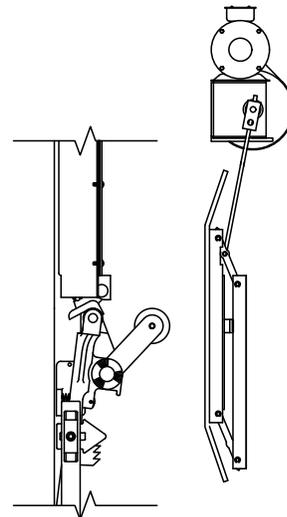
21.5. EINSTELLUNGEN SPERRVORRICHTUNGSKONTAKT

ANWEISUNGEN ZUR EINSTELLUNG VON VERRIEGELUNGSKONTAKTEN



AUSTAUSCH DER ABDECKROSETTE

1. ENTFERNEN SIE DIE BEFESTIGUNGSSCHRAUBEN
2. TRENNEN SIE DIE KABEL AUF ALLEN ANSCHLUSSKLEMMEN
3. NEHMEN SIE DIE KONTAKTBAUGRUPPE AUS DER KISTE
4. LÖSEN SIE DIE SCHRAUBEN DER ABDECKROSETTE
5. ENTFERNEN SIE ABDECKROSETTEN UND FEDERN
6. ERSETZEN SIE DIE DEFEKTE ABDECKROSETTEN
7. MONTIEREN SIE IHRE KONTAKTEINHEIT WIEDER ZUSAMMEN
8. BEFOLGEN SIE DIE ANWEISUNGEN FÜR DEN ORDNUNGSGEMÄSSEN BETRIEB



STELLEN SIE DIE KONTAKTEN BEI ZURÜCKGEZOGENEM NOCKENSCHALTWERK EIN

Abbildung 8 - Einstellung des Verriegelungskontakts



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 ext 275

43

Leitfaden Nr. 204-DE

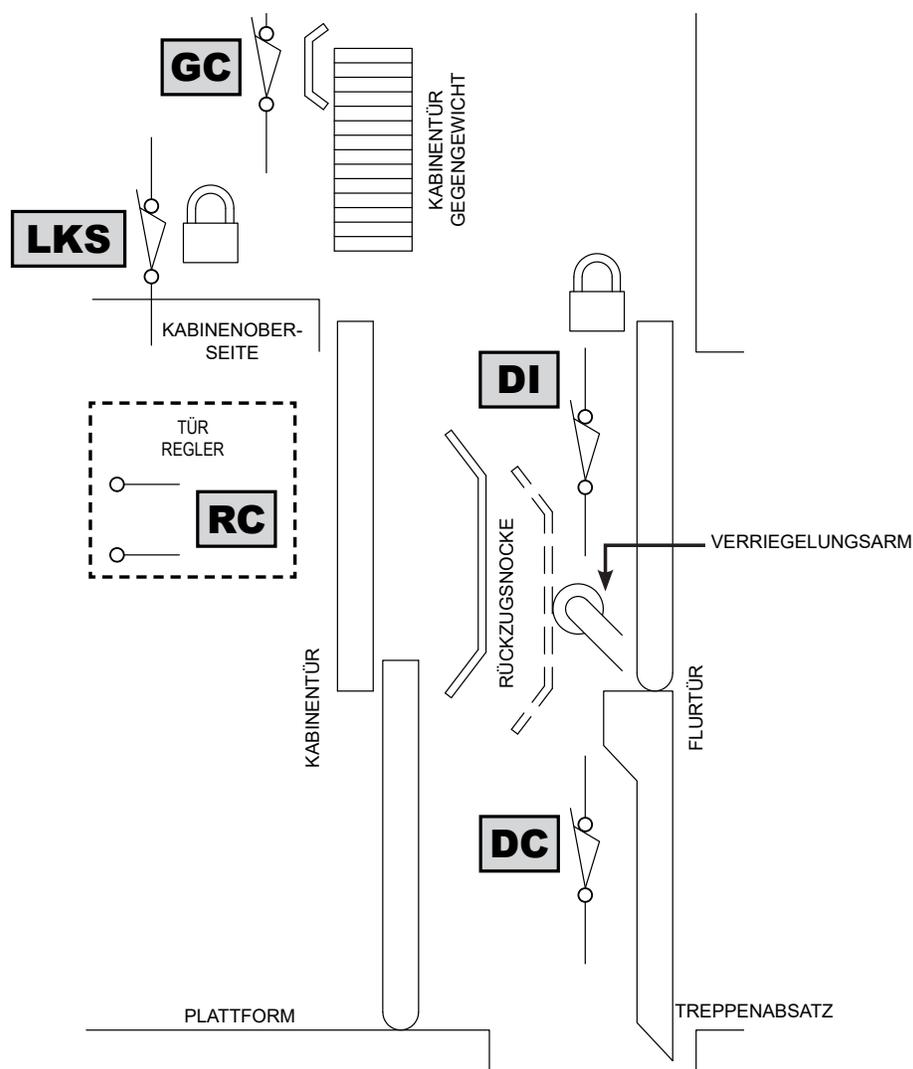
WARTUNGSANLEITUNG
FÜR LASTENAUFZUGTÜREN
(GÜTERAUFZUGTÜREN)

Datum: Oct 19 / 2022

21.6. RÜCKZUGSNOCKE & SPERRVORRICHTUNGSSEQUENZ

Um den Aufzug (Lift) zu bewegen, muss die folgende Reihenfolge eingehalten werden.

- 1) Kabinentür und Schachttüren in allen Etagen geschlossen.
 - GC-Kreis geschlossen.
 - DC-Kreis geschlossen.
- 2) Die Aufzugssteuerung (Lift) löst die Rückzugsnocke (RC) aus.
 - Die Rückzugsnocke hebt sich von der Walze.
 - Treppenabsatztür verschlossen.
 - DI-Schaltung geschlossen.
- 3) Optionale Kabinentürverriegelung
 - Kabinentür verschlossen.
 - LKS-Kreis geschlossen.
- 4) Damit ist der Teil Rückzugsnocke und die Sperrvorrichtung des Sicherheitskreises abgeschlossen.



22. KABINENTÜR (TOR) KONTAKT

INSPEKTION

- Der Kontakt bleibt "geschlossen" wenn er durch die Gegengewichtnocke aktiviert wird.
 - Bewegen und schütteln Sie das Gegengewicht und die Türverkleidung (in geschlossener Stellung) und verwenden Sie den Durchgangsprüfer.
 - Stellen Sie sicher, dass sich der Kontakt der Kabinentür (Tor) öffnet (stoppt den fahrenden Aufzug), wenn die Kabinentür (Tor)/-verkleidung 50 mm [2 Zoll] vom Kabinenboden angehoben wird.
- Übermäßiges Spiel im Gegengewicht, da der Kontakt der Kabinentür (Tor) durch das Gegengewicht aktiviert wird.
- Fehlende Abdeckungen

INSTANDHALTUNG

- Stellen Sie den Nocken und den Kontakt so ein, dass der Kontakt bei geschlossener Kabinentür (Tor) geschlossen bleibt.
- Ersetzen Sie die Gegengewichtsführungsschuhe wenn das Gegengewicht lose oder schlaff ist.
- Ersetzen Sie die Abdeckungen
- Reinigen Sie die Kontakte mit Alkoholtupfer.

23. REGLER

Dieser Abschnitt behandelt die folgenden drei Regler, Drahtlos, SPS und Relaislogik.



JUMPERS (NICHT EMPFOHLEN) ENTFERNEN SIE ALLE TÜRVERRIEGELUNGSJUMPER, BEVOR SIE DEN AUFZUG WIEDER IN NORMALBETRIEB VERSETZEN



SCHACHTTÜR- UND KABINENTÜR-UMGEHUNGSSCHALTER AN DER AUFZUGSSTEUERUNG MÜSSEN GEÖFFNET SEIN, BEVOR DER AUFZUG WIEDER IN DEN NORMALBETRIEB GENOMMEN WIRD (ASME A17.1/CSA B44 ABS. 2.26.1.5).

23.1. DRAHTLOSES MOTORSTEUERUNGSKONZEPT TÜR & KABINENTÜR (TOR) REGLER

INSPEKTION

- Fehlende Regler-Abdeckungen
- Wasser oder andere Rückstände auf oder in den Steuerungen
- Leitungseinführungen insbesondere dort, wo feuchtigkeitsbeständige Armaturen verwendet werden
- Auf lose oder ausgefranzte Drähte prüfen
- Fehlende elektrische Zeichnungen
- Nicht abgeschlossene Kabel
- Motorleitungen - nicht abgeschlossen
 - Es gibt 2 Motorenwicklungen an jeder Tür-/Kabinentür-(Tor-)Antrieb: Hochgeschwindigkeits-Motorenwicklung und Motorenwicklung in langsamer Geschwindigkeit. Die drahtlosen Türsteuerungen versorgen nur die Hochgeschwindigkeitsmotorwicklung. Die langsamen Wicklungsleitungen sollten mit einer Kappe versehen und abgeklebt sein. Verbinden Sie die Kabel nicht miteinander.



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTÖRE | KABINENGÄHÄUSE
TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 ext 275

45

Leitfaden Nr. 204-DE

WARTUNGSANLEITUNG
FÜR LASTENAUFZUGTÜREN
(GÜTERAUFZUGTÜREN)

Datum: Oct 19 / 2022

INSTANDHALTUNG

- Ersetzen Sie fehlende Abdeckungen falls nötig
- Ziehen Sie alle losen Klemmen fest

23.2. SPS TÜR & KABINENTÜR (TOR) REGLER

INSPEKTION

- Fehlende Abdeckungen, die sich schließen und verriegeln lassen
- Wasser oder andere Rückstände auf oder in den Steuerungen
- Leitungseinführungen insbesondere dort, wo feuchtigkeitsbeständige Armaturen verwendet werden
- Auf lose oder ausgefranste Drähte prüfen
- Nicht abgeschlossene Kabel
- Fehlende elektrische Zeichnungen

INSTANDHALTUNG

- Überprüfen Sie Steckverbindungen in feuchter, salzhaltiger Umgebung sorgfältig. Kabel, die insbesondere in Rohren nicht mit Kunststoff ummantelt oder sehr alt sind, sollten womöglich ersetzt werden.

23.3. RELAISLOGIK TÜR & KABINENTÜR (TOR) REGLER (VOR 2002)

INSPEKTION

- Fehlende Abdeckungen, die sich schließen und verriegeln lassen
- Wasser oder andere Rückstände auf oder in den Steuerungen
- Leitungseinführungen insbesondere dort, wo feuchtigkeitsbeständige Armaturen verwendet werden
- Auf lose oder ausgefranste Drähte prüfen
- Nicht abgeschlossene Kabel
- Fehlende elektrische Zeichnungen

INSTANDHALTUNG

- Überprüfen Sie Steckverbindungen in feuchter, salzhaltiger Umgebung sorgfältig. Kabel, die insbesondere in Rohren nicht mit Kunststoff ummantelt oder älter als 25 Jahre sind, sollten womöglich ersetzt werden.
- Der TP 3-Minuten-Zeitgeber schützt den Motor der Rückzugsnocke und dient gleichzeitig als Reserveschutz-Zeitgeber für die 30-Sekunden-Tür-/Kabinentür- (Tor-) Motor-Zeitgeber.
 - Wenn die TP-Zeitgeberschaltung "zurückgesetzt" werden muss, überprüfen Sie die Magnetankerhakenstellung. Der Magnetankerhaken könnte sich "dicht an dicht" mit der Verriegelungssperre "verfangen" haben, so dass die Türantriebsmotoren 3 Minuten lang laufen und den TP-Zeitgeber auslösen könnten. Die Tür-/Kabinentür (Tor) -Motoren und die Kabine wird nicht funktionieren. Bei geschlossenen Türen sollte der Magnetankerhaken durch Verstellen der Ketten] um [6 mm 5/16 Zoll/ über die Sperrvorrichtungsverriegelung zurückgesetzt werden. Verschieben Sie nicht die vertikale Position der Sperrvorrichtung.
- Wenn eine 10-Ampere-Sicherung durchgebrannt ist, ist normalerweise ein anderer Kurzschluss und nicht der eines Tür-/Kabinentür (Tor-)Motors die Ursache. Um den normalen Betrieb wieder aufzunehmen muss jeder Kurzschluss behoben und die Sicherung ausgetauscht werden.



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 ext 275

46

Leitfaden Nr. 204-DE

WARTUNGSANLEITUNG
FÜR LASTENAUFZUGTÜREN
(GÜTERAUFZUGTÜREN)

Datum: Oct 19 / 2022

- Umkehrstarter (Leistungsschütze Typ Peel # 07628) sollten bei ausgeschalteter Vorrichtung sorgfältig geprüft werden. Sie sind mechanisch mit beweglichen Nylonzapfen verriegelt, die sich abnutzen können. Einige Muttern an den Schütz-Mikroschaltern könnten lose sein. Überprüfen Sie die Öffnungen an der Oberseite jedes Schützes auf Fremdkörper. Überprüfen Sie die Silberkontakte. Das Relais der Rückzugsnocke (Typ Peelle # 07623) verfügt ebenfalls über Silberkontakte. Wenn es notwendig ist, die Kontakte zu reinigen, schalten Sie das Gerät aus und reinigen Sie sie mit einem Kontaktreiniger und einem sauberen Tuch. Feilen Sie Kontakte nicht. Es ist in Ordnung, Staub zu saugen, da es sich um keine Leiterplatten handelt. Überprüfen Sie obiges mindestens einmal im Monat.
- Eine Türsteuerung, die vor 1969 hergestellt wurde, sollte durch eine neue, Austauschsteuerung aufgerüstet werden, um die Gefahr eines Ausbrennens des Motors zu reduzieren. Die Kosten für eine neue Steuerung sind geringer als der mehrmalige Austausch von Motoren.

24. TASTER (TREPPENABSATZTÜR)

PRÜFEN

- Prüfung: Stellen Sie den Aufzug bei geschlossenen Treppenabsatztüren auf einer Etage ab. Lassen Sie eine andere Person in eine andere Etage gehen und die Tasten "Tür öffnen", dann "Tür schließen" und dann gleichzeitig die Tasten "Tür öffnen" und "Tür schließen" drücken und 7 Sekunden lang gedrückt halten. Kehren Sie dann zum Stockwerk des stehenden Aufzugs zurück und öffnen Sie die Schachttüren. Gehen Sie wieder zurück zum anderen Stockwerk und wiederholen Sie die Testabfolge für die Tür.
- Die Türen sollten nur durch die Drucktasten des Stockwerks bedient werden können, in dem sich der Aufzug befindet. Wiederholen Sie diesen Test mit den Drucktasten in jedem Stockwerk.



BEI TÜREN, DIE VOR 1987 HERGESTELLT WURDEN, MUSS JEDER DRUCKTASTER ZUSÄTZLICH GETRENNT ZU EINEM NORMALERWEISE GESCHLOSSENEN KONTAKT EINEN OFFENEN KONTAKT HABEN, WENN DIE TASTER VON PEELE ODER VON ANDEREN HERSTELLERN DELIEFERT WURDEN.



DIE BEDIENUNGSTASTEN DER TREPPENABSATZTÜREN MÜSSEN GEMÄSS DER AUFGABE IN DER ELEKTRISCHEN ZEICHNUNG VERDRAHTET WERDEN. DIE DRUCKTASTEN MÜSSEN SO VERDRAHTET WERDEN, DASS WENN SICH DER AUFZUG AUF DEM STOCKWERK BEFINDET DIE TREPPENABSATZTÜREN NICHT DURCH TÜRTASTER BEDIENT WERDEN KÖNNEN, DIE SICH IN EINEM ANDEREN STOCKWERK ALS DER AUFZUG BEFINDEN.

25. SICHERHEITSBETRIEBSSCHILDER



Beispiele für einige unserer Sicherheitsetiketten

INSPEKTION

- Suchen Sie nach Peelle Sicherheitsbetriebsschilder

INSTANDHALTUNG

- Rufen Sie wegen Sicherheitsbetriebsschilder unsere Ersatzteilabteilung unter 1-905-846-4545 x 218 an



26. SO REINIGEN UND DESINFIZIEREN SIE

ALLGEMEINE REINIGUNG DER MEISTEN OBERFLÄCHEN

REINIGEN

- Tragen Sie zum Reinigen und Desinfizieren Einweghandschuhe.
- Reinigen Sie die Oberflächen mit Wasser und Seife und verwenden Sie anschließend ein Desinfektionsmittel.
- Die Reinigung mit Wasser und Seife reduziert die Anzahl der Keime, Schmutz und Verunreinigungen auf der Oberfläche. Desinfizieren tötet die Keime auf den Oberflächen ab.
- Praktizieren Sie die Reinigung von häufig berührten Oberflächen routinemäßig.
 - Je nach Nutzungsintensität kann eine häufigere Reinigung und Desinfektion erforderlich sein.
 - Oberflächen und Gegenstände an öffentlichen Orten, wie Einkaufswagen und Tastaturen an Verkaufsstellen, sollten vor jedem Gebrauch gereinigt und desinfiziert werden.

SICHERHEIT

UM EINEN SICHEREN UND WIRKUNGSVOLLEN GEBRAUCH ZU GEWÄHRLEISTEN, LESEN UND BEFOLGEN SIE STETS DIE ANWEISUNGEN AUF DEM ETIKETT.

- Tragen Sie einen Hautschutz und ziehen Sie bei potentiellen Spritzgefahren einen Augenschutz in Betracht.
- Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung
- Verwenden Sie nicht mehr als die empfohlene Menge auf dem Etikett
- Verwenden Sie zum Verdünnen Wasser, das Raumtemperatur hat (sofern auf dem Etikett nicht anderes angegeben ist)
- Vermeiden Sie es, Chemikalien zu mischen
- Beschriften Sie verdünnte Reinigungslösungen
- Lagern und verwenden Sie Chemikalien außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren
- Sie sollten diese Produkte niemals essen, trinken, einatmen, in den Körper injizieren oder direkt auf die Haut auftragen, da sie ernsthafte Schäden verursachen können. Baden oder reiben Sie Haustiere nicht mit diesen oder anderen Produkten ab, die nicht für den Tiergebrauch zugelassen sind.

DESINFEKTION BESCHICHTETER VERKLEIDUNGEN

- Empfohlen wird die Verwendung eines von der EPA registrierten Haushaltsdesinfektionsmittels.
- Um eine sichere und wirksame Verwendung des Produkts zu gewährleisten, befolgen Sie die Anweisungen auf dem Etikett.
- Bei vielen Produkte wird empfohlen:
 - Die Oberfläche eine längere Zeit feucht zu halten (siehe Produktetikett)
 - Vorsichtsmaßnahmen wie das Tragen von Handschuhen und eine gute Belüftung während des Gebrauchs des Produkts.

DESINFEKTION VON EDELSTAHLVERKLEIDUNGEN

- Peelle empfiehlt die Verwendung von Isopropylalkohol oder eines beliebigen EPA-registrierten Haushaltsdesinfektionsmittels.
- Um eine sichere und wirksame Verwendung des Produkts zu gewährleisten, befolgen Sie die Anweisungen auf dem Etikett.
- Bei vielen Produkte wird empfohlen:



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINETTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 ext 275

48

Leitfaden Nr. 204-DE

**WARTUNGSANLEITUNG
FÜR LASTENAUFZUGTÜREN
(GÜTERAUFZUGTÜREN)**

Datum: Oct 19 / 2022

- Die Oberfläche eine längere Zeit feucht zu halten (siehe Produktetikett)
- Vorsichtsmaßnahmen wie das Tragen von Handschuhen und eine gute Belüftung während des Gebrauchs des Produkts.

WO ANGEMESSEN KÖNNEN AUCH VERDÜNNTE HAUSHALTSBLEICHLÖSUNGEN FÜR DIE OBERFLÄCHEN VERWENDET WERDEN.

- Überprüfen Sie auf dem Etikett, ob Ihr Bleichmittel für die Desinfektion vorgesehen ist und eine Natriumhypochlorit-Konzentration von 5 bis 6% aufweist. Vergewissern Sie sich, dass das Produkt sein Verfallsdatum nicht überschritten hat. Einige Bleichmittel, wie etwa solche, die sicher auf farbigen Kleidungsstücken oder zum Aufhellen bestimmt sind, sind möglicherweise für die Desinfektion nicht geeignet.
- Ein Haushaltsbleichmittel, das nicht abgelaufen ist, wirkt bei richtiger Verdünnung gegen Coronaviren.
- Befolgen Sie bei der Anwendung die Anweisungen des Herstellers und sorgen Sie für die richtige Belüftung. Mischen Sie niemals Haushaltsbleichmittel mit Ammoniak oder einem anderen Reinigungsmittel.
- Lassen Sie die Lösung mindestens 1 Minute auf der Oberfläche.
- **Um eine Bleichmittellösung herzustellen, mischen sie:**
 - 5 Esslöffel (1/3 Tasse) Bleichmittel pro Gallone (3,78 Liter) Wasser, das Raumtemperatur hat
 - ODER
 - 4 Teelöffel Bleichmittel pro Liter Wasser, das Raumtemperatur hat
- Bleichlösungen können bis zu 24 Stunden lang desinfizierend wirken.
- Es können auch Alkohollösungen mit mindestens 70 % Alkohol verwendet werden.

OBERFLÄCHENGLANZ

- Verwenden Sie das empfohlene Edelstahl-Reinigungsmittel „Sheila Shine“ oder ein gleichwertiges Produkt. Um optimale Reinigungsergebnisse zu erzielen, befolgen Sie bitte die Anweisungen des Herstellers. sheilashineinc.com



ÜBERLEGUNGEN DES PERSONALS

BEI DER REINIGUNG

- Reguläres Reinigungspersonal kann Gemeinschaftsräume reinigen und desinfizieren.
 - Stellen Sie sicher, dass sie im richtigen Umgang mit Reinigungs- und Desinfektionschemikalien geschult sind.
- Tragen Sie während des gesamten Reinigungsvorgangs sowie beim Umgang mit Müll Einweghandschuhe und -kittel.
 - Je nachdem, welche Reinigungs- / Desinfektionsmittel verwendet werden und ob Spritzgefahr besteht, kann zusätzliche persönliche Schutzausrüstung (PSA) erforderlich sein.
 - Handschuhe und Kittel sollten vorsichtig ausgezogen werden, um eine Kontamination des Trägers und der Umgebung zu vermeiden.
- Waschen Sie Ihre Hände häufig und mindestens 20 Sekunden lang mit Wasser und Seife.
 - Waschen Sie sie immer sofort, nachdem Sie die Handschuhe ausgezogen haben und mit einer kranken Person in Berührung gekommen sind.
 - Handdesinfektionsmittel: Falls Wasser und Seife nicht verfügbar sind und die Hände nicht sichtbar verschmutzt sind, kann ein Händedesinfektionsmittel auf Alkoholbasis verwendet werden, das mindestens 60 % Alkohol enthält. Wenn die Hände jedoch sichtbar verschmutzt sind, waschen Sie sie immer mit Wasser und Seife.



ÜBERLEGUNGEN DES ARBEITGEBERS

- Informieren Sie diejenigen Mitarbeiter, die die Reinigung durchführen, Wäsche waschen und sich um die Müllabfuhr kümmern, über die Symptome von COVID-19 zu erkennen.
- Geben Sie Anweisungen, was getan werden muss, wenn innerhalb von 14 Tagen nach der letzten möglichen Exposition gegenüber dem Virus Symptome auftreten.
- Stellen Sie Richtlinien zum Schutz der Arbeitnehmer auf und bieten Sie allen Reinigungskräften vor Ort Schulungen an, noch bevor Sie Reinigungsaufgaben durchführen.
 - Die Schulung sollte beinhalten, wann PSA verwendet werden muss, welche PSA erforderlich ist, wie PSA ordnungsgemäß angelegt (abgelegt), verwendet und angezogen (ausgezogen) und wie PSA ordnungsgemäß entsorgt wird.
- Sicherstellen, dass die Mitarbeiter gemäß dem OSHA-Standard für Gefahrenkommunikation (29 CFR 1910.1200) über alle Gefahren der am Arbeitsplatz verwendeten Reinigungskemikalien geschult werden

WERKE ZITIERT

- „Centers for Disease Control and Prevention“ (Zentren für die Kontrolle und Prävention von Krankheiten) Abgerufen am 2. Juni/2020, <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/disinfecting-building-facility.html>

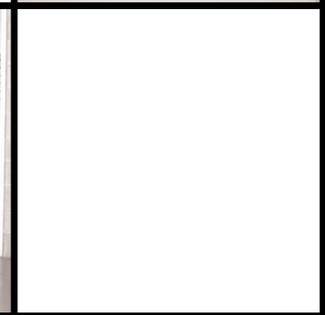




THE PEELLE COMPANY
FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHÄUSE
TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 ext 275

51

Leitfaden Nr. 204-DE
WARTUNGSANLEITUNG
FÜR LASTENAUFZUGTÜREN
(GÜTERAUFZUGTÜREN)
Datum: Oct 19 / 2022



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 ext 275

Leitfaden Nr. 204-DE

WARTUNGSANLEITUNG
FÜR LASTENAUFZUGTÜREN
(GÜTERAUFZUGTÜREN)

Datum: Oct 19 / 2022